

**Fricción VITA**  
a base de trementina  
contra golpes y calambres

**ACONDICIONADOR**  
**Carla Lorena**  
Distinguido como su NOMBRE  
Alimentar el cabello bien  
Purificar e hidratar  
Desodorar y refrescar

# Presos libertados llegaron a Arica

ARICA, CHILE, 22 (AP).— Un avión de la Fuerza Aérea Boliviana, con diez guerrilleros libertados en la Paz, en canje por dos rehenes alemanes, llegó esta noche al vecino aeropuerto de Chacabuta.

El C-47 aterrizó a las 22:7 (2107 est). Estaba tripulado por dos oficiales de la Fuerza Aérea Boliviana y venían a bordo tres civiles más - dos de ellos identificados como agentes de seguridad de Bolivia.

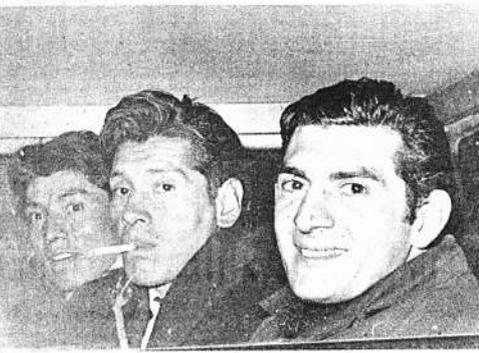
El tercero no fue identificado pero se dice era el Cónsul chileno en La Paz, Carlos Martínez Restat.

La policía de Arica se hizo cargo inmediatamente de los viajeros.

Una fuerte vigilancia policial fue desplegada en la zona del aeropuerto después que el avión se detuvo. Los diez bajaron. Los hombres se veían barbudos y cansados.



**RUMBO AL AEROPUERTO.** Los detenidos Rodolfo Soldado y Loyola Guzmán, foto de la izquierda y Oscar Busch Barbery, derecha, son vistos cuando en vehículos policíacos eran trasladados al aeropuerto de El Alto. Al centro aparecen dos agentes policíacos.



**EN EL AVION.** Víctor Córdova antes de ingresar en el avión gráfico: "Volvemos a las montañas. Chato Peredo, estamos contigo hasta la victoria final." A la derecha el P. José Prats, S.J., mediador en las negociaciones entre el Gobierno y el Ejército de Liberación, tuvo ayer intenso trabajo. En la fotografía aparece hablando por teléfono con el Ministerio del Interior para establecer la hora de salida de los detenidos puestos en libertad.

# Los diez militantes de ELN libertados salieron del país

El grupo fue llevado luego a las oficinas del aeropuerto para los primeros interrogatorios y trámites para su permanencia en Chile.

Los periodistas fueron mantenidos alejados de los viajeros. Uno de los oficiales bolivianos a cargo del avión, que no quiso dar su nombre, comentó a los reporteros:

"El gobierno de Bolivia está cumpliendo su promesa de canje y mantuvo constantemente informados por radio a los guerrilleros (en Bolivia) de la forma en que se desarrollaba la operación de entrega. Y así, demostró que los términos del intercambio se cumplían paso a paso".

Los diez fueron luego trasladados hasta el cuartel de la policía en la ciudad de Arica, donde permanecerán.



**EN EL AVION.** Víctor Córdova antes de ingresar en el avión gráfico: "Volvemos a las montañas. Chato Peredo, estamos contigo hasta la victoria final." A la derecha el P. José Prats, S.J., mediador en las negociaciones entre el Gobierno y el Ejército de Liberación, tuvo ayer intenso trabajo. En la fotografía aparece hablando por teléfono con el Ministerio del Interior para establecer la hora de salida de los detenidos puestos en libertad.



**ANTES DEL VUELO.** Félix Melgar Antelo y Gerardo Bernúdez, miran a través de las ventanillas del avión que anoche los condujo a Arica.

# Un grupo armado se apoderó ayer de edificio de la UMSA

## OCHO ESTUDIANTES FUERON HERIDOS DE BALA



Ocho estudiantes fueron heridos por este grupo. Aproximadamente 30 hombres fuertemente armados controlaron el monoblock. Reperusiones del hecho.

Sets horas después de que el Gobierno decretó estado de sitio en todo el país y se dió un auto de buen gobierno, la Universidad de La Paz fue ocupada por un grupo de personas identificadas como de derecha y encabezadas por Alfredo Candia.

La zona del edificio central de la UMSA, ubicado en la Avenida Villazon, se produjo a horas 4 de la madrugada de ayer. Los ocupantes desembarcaron de camionetas particulares, portando metralletas modernas y fusiles M-1 y abundante munición. Ingresaron por la puerta trasera del edificio en la calle Federico Zuazo. El grupo de hombres armados destruyó la puerta metálica utilizando dinamita. Seguidamente, se acomodaron en las oficinas centrales de la Universidad y coparon todos los sitios estratégicos, donde emplazaron ametralladoras y tiradores con fusiles M-1.

A horas 7:30, llegaron los primeros estudiantes a pasar clases y que ignoraban que la Universidad estaba ocupada por una fuerza armada. Fueron recibidos a tiros, sin previa voz de prevención. En el atrio de la Universidad cayeron los dos primeros heridos: Remberto Alcázar, trabajador de la Imprenta Universitaria y alumno de la Tupaj Katari, quien se dirigió a su ocupación, y Alberto Espinoza, estudiante de la Facultad de Economía.

Entre las 8 y 8:30, hubo nuevos disparos de los apostados en la terraza del primer piso y en las ventanas de otros pisos.

Cayeron luego los siguientes universitarios: José Rocha, N. Kieffer, Clemente Condori (hasta ahora, en estado de coma), Hernando López, Silvio Luis Moreira Martínez y Orlando Illanes. Los heridos fueron llevados a clínicas particulares, a la Asistencia Pública y al Hospital de Clínicas de la UMSA donde reciben atención médica.

Poco antes de mediodía, algunos periodistas pudieron ingresar al edificio ocupado y conversaron con algunos de los allí presentes. Ninguno de los hombres armados quiso identificarse ni ser fotografiado sino de fuerte custodia armada, al avión, directamente desde los vehículos en que llegaron a la Base Aérea.

El P. José Prats protestó por el (Pasa a la página 6)

El avión bi motor DC-3, decoló llevando a bordo a los guerrilleros canjeados por los dos rehenes alemanes que fueron capturados en Teoponte el domingo pasado. El anuncio del presidente Ovando Candia, hecho a mediodía por la cadena nacional de radio y televisión, fue cumplido en medio de un gran desorden, por la improvisación de las autoridades. Parientes de los liberados, periodistas y curiosos, se congregaron en la Plaza de San Pedro, frente al Pabellón Nacional, a la espera de la salida de los detenidos, rumbo al exilio.

A las 16 horas, llegó al penal el abogado Jaime Mendizábal, acompañado de miembros de la Cruz Roja Boliviana y del Comité de Derechos Humanos. Todos ellos estuvieron presentes en la toma de huellas dactilares y actos preparativos de los pasaportes para el grupo.

En las puertas del penal, se produjeron escarceos de gente que no pudieron contener los policías. Una hora antes de la salida de los guerrilleros rumbo a El Alto, los policías tuvieron que redoblar sus esfuerzos y utilizar perros para abrir campo a los vehículos.

En el aeropuerto, esperaban el R.P. José Prats, mediador en el problema, el Agregado de Asuntos Económicos de la Embajada Alemana, Dr. Norbert Klingler, miembros del TAM y de Seguridad del Gobierno.

Los liberados, por disposición del comando de la Base Aérea, dejaban ingresar por la puerta principal e iban a sostener una breve entrevista con la prensa y despedirse de sus familiares. Esta disposición fue rectificada por otra del Ministerio del Interior Nada de entrevistas con la prensa y nada de despedidas con los familiares.

El Subsecretario de Justicia, Gerardo Torres, y otros funcionarios del Ministerio del Interior hicieron introducir a los guerrilleros bajo fuerte custodia armada, al avión, directamente desde los vehículos en que llegaron a la Base Aérea.

El P. José Prats protestó por el (Pasa a la página 6)

Desde anoche, cuando el sacerdote José Prats dirigió un mensaje al Ejército de Liberación, se está esperando, de un momento a otro algún comunicado de esta organización que anuncie que los dos rehenes alemanes fueron puestos en libertad.

"El gobierno boliviano ha cumplido... esperamos que de inmediato el Ejército de Liberación cumpla también con su palabra liberando a los dos rehenes, a los ciudadanos alemanes capturados en Teoponte", dijo el sacerdote

# Mensaje de Prats a ELN

## "Gobierno cumplió su palabra, esperamos que Uds. cumplan.."

El sacerdote hablaba con nerviosidad. "Aquí había José Prats sacerdote católico, Secretario Ejecutivo del Secretariado de los Partidos Socialistas de la Iglesia Católica", fue su primera frase.

"Ojalá - dijo después - que este momento en que la paz está ensangrentada, esta noticia sirva como un mensaje para paz, para la única paz que puede existir y que es aquella que precede de la justicia".

"En un momento en que la guerrilla y que está la MAN en que hay aprestos bélicos, que hay fuerzas del orden y desorden, en que todos somos hermanos de la opresión y que eso nos agarramos a tiros, ojalá esta noticia pueda traer un mensaje de paz", añadió.

Luego expresó, "yo me he casado de ser guerrillero; se ha acusado de ser comunista, me importa lo que se me acuse con tal que cumpla mi deber, un momento en que los dos rehenes partes del mundo están a veces de sus derechos y violados por la ambición de unos que sólo importa una vida, en este caso es la mía. Ojalá que el gesto humanitario del Gobierno, que no dudamos va a ser correspondido con el gesto humanitario de los guerrilleros y que la liberación de los dos rehenes alemanes, sea un gesto amistoso, de diálogo, de reconciliación en medio de nuestra patria ensangrentada".

Su mensaje salió al éter a las 20:30, cuando el avión de Arica estaba a punto de llegar a Arica.

# Dónde y en qué condiciones opera el grupo guerrillero

Por Juan León Cornejo, PRESENCIA 22 (Zona guerrillera)

¿Cuántos son los guerrilleros, dónde están y cuáles son sus objetivos inmediatos? Son interrogantes generales. Seguramente son estas que se plantean las mismas autoridades y que sólo tendrán respuesta con el pasar del tiempo y el sucederse de acciones inspiradas en la abundante literatura de la guerra... de guerrillas.

Por el momento, de lo único que existe evidencia es de que un grupo de hombres armados, con el uniforme verde olivo y la consigna de "vencer o morir en la montaña", está operando en algún lugar de la provincia Larecaja del departamento de La Paz.

Entretanto, pese a la declaración de zona militar y a la profusión de efectivos militares en uso de campaña, en toda la región influenciada, la vida sigue normalmente. Caranavi, Aicoche, Guanay y poblaciones vecinas mantienen su ritmo. Ha sido modificado, únicamente, por el riguroso control militar sobre los viajeros que entran y salen de la zona.

Las aproximadamente 40 mil personas que habitan en toda la región declarada zona militar parecen ignorar que por ahí cerca hay gente en armas.

La figura cambia algo en Teoponte, donde el grupo comandado por Osvaldo "Chato" Peredo hizo su incursión en la madrugada del domingo. Allí, mucha gente lo vio y se sintió, en alguna manera, atemorizada. De allí salieron los dos rehenes. Y ese es, al fin de cuentas, último punto concreto que se pueda citar como lugar de acción guerrillera.

(Pasa a la página 6)



**UNIVERSIDAD INTERVENIDA.** Un guardia de seguridad público vigila, a la distancia, los alrededores del edificio de la Universidad Mayor de San Andrés que ayer fue ocupado por un grupo armado.



**EN LA OFICINA DEL RECTORADO.** Retorales del "Che" Guevara y de Lenin fueron destruidos por las personas que ocuparon ayer el edificio central de la Universidad. Ninguno de los ocupantes quiso mirar a nuestra fotografía. Obsérvese que el ocupante de la izquierda lleva en su espalda un arma moderna.



**ZONA GUERRILLERA.** Como puede apreciarse en la fotografía captada por PRESENCIA en la zona militar, el monte es alto y espeso. Casi en su noventa por ciento, no fue jamás explorado por el hombre. A ese factor se suma, ahora, la densa niebla que cubre la región en la que opera el grupo comandado por Osvaldo "Chato" Peredo.

# FSB se hizo cargo anoche de la UMSA

La juventud universitaria de la Paz se hizo cargo desde las 21:30 de anoche del edificio central de la Universidad, sustituyendo al grupo que había tomado la UMSA al caer de ayer. La acción falló, según explicaron sus dirigentes, debido a la total erradicación del comunismo en San Andrés de Bolognesi. Expresaron que la Universidad sería recuperada de manos de los rehenes para restituirle su verdadera función académica en la formación de técnicos y profesionales.

# En Chile Tres corrientes ideológicas pugnarán por la presidencia

SANTIAGO DE CHILE, 22 (AP). El plazo legal para la inscripción de candidatos para la elección presidencial el 2 de septiembre próximo vence esta noche y todo parecía indicar que los chilenos tendrían tres posiciones definidas para pronunciarse: la izquierda, el centro o la derecha. Tres posturas que corresponden claramente a esas posiciones, están embarcadas en la agitada y violenta campaña electoral, y se constata fuertemente imposible que surgiera otra.

Para la inscripción de una candidatura independiente se requiere la presentación como aval de 20.000 firmas de ciudadanos electores. Los partidos políticos recogen legalmente, que pueden inscribir automáticamente a un candidato, ya están todos comprometidos con las actuales posturas.

Los tres ángulos de la carrera presidencial chilena, son: el senador socialista a Salvador Allende, médico de 62 años, apoyado por una coalición de seis grupos izquierdistas que incluye a los socialistas, comunistas, radicales y otros tres grupos menores, como representantes de la izquierda. El ex-presidente, Jorge Alessandri, ingeniero de 72 años, solterón, independiente; encabezado a las fuerzas de derecha. La posición de centro, está representada por el demócrata cristiano Radomiro Tomie, abogado, de 57 años, embajador en Washington. Tomie aspira a mantener al partido en el poder por otros seis años, continuando el mandato del presidente Eduardo Frei. Sin embargo, Tomie ha planteado una posición más izquierdista que Frei, lo que ha provocado algunas divergencias internas en el partido y entre Frei y Tomie. En un reciente entrevista por televisión, Tomie nombró los tres puntos que, a su juicio, constituyen los principales errores del gobierno de Frei: fracaso en la lucha contra la inflación, no haber nacionalizado íntegramente los minerales de cobre, y "no haber sido capaz de lograr la solidaridad de los sindicatos de trabajadores".

Como una cuestión casi meramente formal, el registro electoral permanecerá hoy hasta la medianoche en sus oficinas, a la espera de un eventual cuarto candidato que se considera seguro no aparecerá.

## En España Ataque de la Policía ocasiona tres muertes

GRANADA, ESPAÑA, 22 (AP). La policía disparó hoy contra una multitud de trabajadores de la construcción en huelga y mató a tres, dijeron testigos del incidente.

Uno de los guardias sufrió una herida de gravedad y un oficial cayó de una pedrada.

El choque duró cinco minutos y ocurrió cerca de las oficinas del Sindicato de Trabajadores de la Construcción.

La manifestación era para protestar por la demora de la firma del contrato de trabajo. Según testigos la policía cargó contra los obreros cuando le arrojaron piedras. Uno de sus automóviles fue volcado.

El incidente es el más serio de esta naturaleza ocurrido durante el gobierno del general Franco.

Alrededor de 400 se negaron a trabajar. Marcharon a exigir que se cesara más de hacerlos y serían 500 los que tomaron parte en la protesta.

Las huelgas son ilegales en España. Fuentes de la policía dijeron que doce trabajadores fueron arrestados después del choque. Testigos dijeron haber oído varias explosiones de intensidad menor durante el breve combate, pero no pudieron precisar si fueron de pequeñas bombas o disparos.

## BOLSA DE LONDRES

La Cámara Nacional de Minería informó que las cotizaciones de los minerales fueron las siguientes durante la mañana de hoy:

	MAXIMA	MINIMA	PROMEDIO
Estado: t. p/ton. métrica	1,468,00	1,467,00	1,467,50
c/dólar libra fina	159,22	159,11	159,17
Cobre: t. p/ton. métrica	590,00	579,00	582,30
c/dólar libra fina	63,56	62,80	63,18
Plomo: t. p/ton. métrica	123,25	121,75	122,50
c/dólar libra fina	13,36	13,20	13,28
Zinc: t. p/ton. métrica	126,50	122,25	124,312
c/dólar libra fina	13,25	13,25	13,48

La Paz, Julio 22 de 1970

**BUSCANDO REFUGIO.** Esto fue obtenido de fuentes oficiales en Hanoi por un corresponsal de la Agencia Noticias Inpress Nihon Denpa News, y el pie de grabado dice que el joven Thich, del cuerpo de transporte del Vietnam, corre en procura de refugio mientras es atacado por aviones norteamericanos. Condujo una foto de un avión (JULIO, 22 RADIOFOTO AP).

## En Venezuela Partidos políticos discrepan sobre el "referendum popular"

CARACAS, 22 (AP). El Partido Social Cristiano acogió las sugerencias presidenciales para hacer enmiendas a la Constitución Nacional y crear el referéndum, pero los partidos opositores en el Congreso se trancó a que ninguno de los seis partidos políticos cuenta con una mayoría decisiva, habiéndose reflejado en el curso seguido por los numerosos proyectos de ley que hasta ahora no han sido aprobados.

El referéndum permitiría al gobierno someter a consideración del pueblo varios de sus proyectos cuando no se lograra un acuerdo en el congreso, según le ha señalado algunos políticos.

Según se ha revelado, el gobierno social-cristiano considera que sus primeros 15 meses de gestiones han sido seriamente obstaculizados por la labor del Congreso.

Los social-cristianos y AD logran fácilmente la mayoría en el Congreso y por ello se dice que ambos partidos están interesados en varias coincidencias, aunque por ahora no se prevé una alianza para un futuro cercano. AD gobernó a Venezuela durante los diez años anteriores al actual presidente Caldera.

Los social-cristianos y AD logran fácilmente la mayoría en el Congreso y por ello se dice que ambos partidos están interesados en varias coincidencias, aunque por ahora no se prevé una alianza para un futuro cercano. AD gobernó a Venezuela durante los diez años anteriores al actual presidente Caldera.

## Universidad Mayor de San Andrés AULAS UMSA

SEGUNDA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA PROMOCIÓN DE DOS EQUIPOS DE AMPLIFICACIÓN

Se invita por segunda vez a las firmas especializadas en equipos de amplificación, a presentar sus propuestas para la promoción e instalación de dos equipos de amplificación de acuerdo a las siguientes alternativas:

ALTERNATIVA	ITEMS	CANTIDAD	UNIDAD	ESPECIFICACIONES			
a)	1	2	Pza.	Amplificador ajustado para una red de 220 v. c./ 2 salidas para altavoces.			
				Micrófono de cuello inalámbrico			
				Antena telescópica para el receptor.			
				Transmisor P. el micrófono inalámbrico			
				Receptor para ser conectado al amplificador.			
				Parlantes tipo columna sonora. Con revestimiento a prueba de golpes y fácilmente adaptables a varias inclinaciones.			
b)	1	2	Pza.	Amplificador ajustado para una red de 220 v. c./ 2 salidas para altavoces.			
				Micrófono de cuello c. cable de 15 metros para ser conectado al amplificador.			
				Parlante tipo columna sonora c/ revestimiento a prueba de golpes y adaptable a varias inclinaciones.			
				2	2	Pza.	Micrófono de cuello c. cable de 15 metros para ser conectado al amplificador.
							Parlante tipo columna sonora c/ revestimiento a prueba de golpes y adaptable a varias inclinaciones.
3	4	Pza.					

Las propuestas deben ser presentadas con todas las formalidades de ley en el Primer Piso de la Universidad Mayor de San Andrés, Secretaría General del Rectorado, Av. Villazón No. 1996 hasta las 16 horas del día 27 de julio de 1970. El sobre debe ir rotulado a nombre de la UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS, AULAS UMSA, PROPUESTA PARA AMPLIFICACION.

La Paz, julio de 1970  
Lic. Pablo Ramos S. RECTOR

PRESENCIA	Av. Miraflores Santa Cruz 1295	Tel. 53172
Gerencia		Tel. 41121
Redacción		45466
		47176
Publicidad		Tel. 52778
Contabilidad		Tel. 25545
Caja		Tel. 141
Correo Postal		Tel. 27120
FARMACIAS DE TURNO DEL 18 AL 25 DE JULIO		
BOLIVIANA	Ayacuchu 294	Tel. 22203
YUNGAS	Yungas 739	" 2412
INGAVI	Ingavi 759	" 2617
SANTA ROSA	Calles Flores-Ribamba	" 4059
CENTRAL	Hillman 706	" 4157
17 DE MAYO	Av. Ecuador 2106	" 4811
SAN CRISTOBAL	Av. 7 de Setiembre 106 (V. Fátima)	"
FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE		
OBRAJES	Piñero Maestro Cuesta Vidurre	Tel. 29687 Obrajes
SAN CARLOS	Av. República 26	Tel. 20222 Villa Vicuña
CRISTO REY	General Latorre N° 2110	Tel. 23534 Sucre
LITORAL	Ceja del Alto	Tel. 27325 El Alto

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	Tel. 119
Asistencia Pública	Tel. 116(2211)
Policía (DIC)	Tel. 110
Tramite	Tel. 26253
Agua	Tel. 24352
Emergencias	Tel. 113
Telefonos (reclamos)	Tel. 114
Informaciones	Tel. 117
Salud	Tel. 2407(79)
Hospital de Clínicas (central)	Tel. 22821(2012)

FLOTAS	
ANDINO	León de la Barra 360
BERMEJO	Av. Pando 148
CONTINENTAL	Montes 675
COPACABANA	Mourea 620
LAURO	Av. Camacho 1223
TRANSP.	
PILCOMAYO	Figueras en c. Timino
DIANA	San Francisco 500
ALIAGA	Av. Montes 700
TRINIDAD	Barr 194
CRISTOBAL	Plaza Alexander N° 190
YUNGUEÑA	Avenida Tejada Saraceno N° 34

EMPRESAS AEREAS	
LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 54649
	Tel. 2891
	Tel. 5719
	Tel. 5115
	Tel. 2355
	Tel. 5952
LUFTHANSA	Tel. 2757(209)
AEROLINEAS PERUANAS	Tel. 27993
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 59006
AVIANCA	Tel. 4309(400)
AIR FRANCE	Tel. 51740
BOA	Tel. 2854
KLM	Tel. 42965
PAN AM	Tel. 2387
BOA	Tel. 21540
VARIG	Tel. 2467
ECUATORIANA	Tel. 54472
IBERIA	Tel. 20274(207)
ALITALIA	Tel. 2367
Estación Central	Tel. 12515(2010)
Estación Guaya	Tel. 25482

## U. M. S. A. FACULTAD DE TECNOLOGIA

Se cita a los señores catedráticos y alumnos de la Facultad de Tecnología, a la asamblea general que se llevará a efecto hoy 23 a horas 12.00 en el aula 510 del edificio de Ingeniería. Se insinúa puntual asistencia.

Arq. Noel Salazar DECANO

## GRATIS para quienes VIAJEN A BRASIL!

## SIN COSTO EXTRA ALGUNO

Ofrece a todos los viajeros a Brasil, sin reembolso alguno su exclusivo servicio de SATELCHEQUES (Cheques de viajero en Cruzeiro). Los "SATELCHEQUES" son canjeables en todo el territorio brasileño y su valor es idéntico al efectivo. Los "SATELCHEQUES" tienen el respaldo de la mayor red bancaria de América Latina, con más de 800 sucursales y corresponsales, quienes están a su orden hasta en los más pequeños y remotos pueblos y ciudades.

SUS VENTAJAS?  
SEGURIDAD  
Solo Ud. los puede canjear, evitando riesgos por pérdidas o sustracciones.  
CONFORT  
Mayor comodidad para efectuar los pagos que evita el andar con abultadas sumas en billetes.  
ECONOMIA  
Ningún cobro de comisión por el servicio y además, el cambio más favorable que el común.

BANCO DO BRASIL S.A.  
Av. Camacho No. 1336 - Casilla 1650  
T. 2-7020 - 50932  
Cooperando con las comunidades hermanas.

## Universidad Mayor y Autónoma "Tomás Frías"

INSTITUTO PRACTICO DE AGRICULTURA

## Prospecto y Convocatoria a Inscripciones

## Año Lectivo 1970-1971

Puna, (Bolivia) de 1970

¿QUE ES EL L.P.A.?

El Instituto Práctico de Agricultura, se creó el 25 de mayo de 1959 por Resolución del H. Consejo Universitario, como centro de enseñanza de formación profesional y de capacitación agrícola. Es una institución universitaria de carácter popular y persigue los siguientes objetivos:

- La formación de profesionales medios en técnicas de agricultura y ganadería.
- La capacitación y entrenamiento en prácticas agropecuarias del elemento campesino.
- A través de la Extensión, la elevación del nivel de conocimientos incorporado al campesinado a los programas de educación agrícola, como medio de impulsar el proceso de Desarrollo de la Agricultura Nacional.
- Fomentar el mejoramiento de las condiciones de producción agropecuaria de agricultores y campesinos.
- En general, contribuir al estudio y solución de los problemas de la agricultura, en coordinación con entidades similares, mediante la utilización de los elementos científicos, técnicos y educativos de que dispone.

## FUNCIONAMIENTO

El Instituto Práctico de Agricultura, funciona en un medio rural, Provincia "Linares", Puna, a un km. de esta población y sobre un campus que ocupan las edificaciones de educación y las secciones técnicas de entrenamiento agropecuario. Un Reglamento especial regula sus actividades.

## ESTRUCTURA

El establecimiento agrícola universitario, está formado por las siguientes secciones de enseñanza:

- De formación de profesionales medios.
- De capacitación agrícola para campesinos.

## PLAN DE ESTUDIOS

a) De formación de nivel medio profesional, comprende las principales asignaturas de agricultura y ganadería, ciencias sociales y artesanales rurales.

b) De capacitación agrícola, comprende programas cortos sobre técnicas agropecuarias y de desarrollo de la comunidad.

## REGIMEN DE ESTUDIOS

Por ser una institución de enseñanza práctica teórica, el año de estudios agrícolas comienza el 15 de agosto, para concluir en mayo del siguiente año.

DURACION DE ESTUDIOS - DIPLOMAS  
a) El curso de profesionales medios se vence en tres años de estudios agrícolas. Diploma Universitario Profesional.

b) Los cursillos para campesinos tienen una duración de 15 días y se convoca a inscripciones de acuerdo a los períodos de actividad agrícola.

## CONDICIONES DE INGRESO

Únicamente los postulantes al curso profesional, deben presentar ante la Secretaría del Instituto los siguientes documentos:

- Certificado de nacimiento (edad mínima 15 años).
- Certificado de vencimiento del sexto curso, mínimo de educación primaria.
- Certificado médico.
- Certificado de buena conducta.
- Certificado de pobreza para los que soliciten beca de estudio.

## MEDIOS DE QUE DISPONEN LOS ESTUDIANTES

La Universidad y el Instituto ofrecen a los estudiantes lo siguiente:

- Residencia (dormitorio y comedor).
- Campos deportivos.
- Viajes de estudio.
- Asistencia social universitaria: beca de estudios para gastos de alimentación y servicio médico dental, proporcionando los medicamentos.

## CAMPOS DE ACTIVIDAD AGRICOLA

La Granja del Instituto dispone de las siguientes secciones de entrenamiento y experimentaciones agropecuarias:

- Huerto hortícola
- Vivero frutal y forestal
- Cultivos experimentales
- Cultivos extensivos
- Máquina agrícola
- Sanidad vegetal
- Servicio Meteorológico
- Canado ovino, vacuno y cerdos.
- Aves y conejos
- Centro de inseminación artificial
- Departamento de Administración Rural.

## LUGAR Y FECHA DE INSCRIPCIONES

Personalmente o por carta a la Secretaría del Instituto Práctico de Agricultura, Puna, o Secretaría del Rectorado de la Universidad Mayor y Autónoma "Tomás Frías" Av. del Maestro s/n. Casilla No. 36 Puna del 15 de julio al 14 de agosto del presente año.

Nota: Los alumnos postulantes deben traer consigo:  
a) Carné completa  
b) Ropa de diario y de trabajo



# Paulo VI visitará la F.A.O.

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (Inter Press Service).- Pablo VI participará en la celebración del vigésimo quinto aniversario de la fundación de la F.A.O., el organismo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la agricultura y los problemas de la alimentación.

Invitado por el director general de la organización A.H. Boherma, el Papa se trasladará el 18 de noviembre a la sede de la FAO en Roma, y dirigirá un discurso a los representantes de los países miembros. Después de su participación en la reunión de la ONU (Nueva York, 4 de octubre de 1969), Conferencia Internacional del Trabajo (Ginebra, 10 de julio de 1969) será esta la tercera visita que Pablo VI hace a uno de los mayores organismos de cooperación internacional.

También esta vez, como en el caso de la ONU y de la OIT, destacará el interés y la consideración que tiene por el trabajo que desarrolla la FAO.

La visita se desarrollará en vísperas de la partida de Pablo VI para su viaje a Extremo Oriente. Se trata, en este caso, de un viaje que presentará directamente al Papa las contradicciones existentes entre los países del tercer mundo. Como es sabido, estos países, con todos sus problemas políticos, sociales y económicos, representan una de las zonas mundiales más indeseadas frente a los intereses y las finanzas de las grandes potencias y por ello son un lugar donde la paz del mundo ofrece flancos más vulnerables.



**FINALIZAR MISION.** La Dra. Sylvia E. Mead, del grupo de ecónomos femeninos, ofrece un trago de ron con ananá a Ann Harlita, después de salir de la campana de decompresión en isla de St. John. Detrás de Ann vemos a Ailna Szmont. Al lado de Sylvia está la Dra. Rebete True, cuyo marido Merry, también es economista. A la derecha Peggy Lucas. Terminaron la misión Tabarie II después de pasar dos semanas en el fondo del océano (ST. JOHN, ISLAS VIRGENES, AP WIREFOTO).

## SE INICIARON NEGOCIACIONES PARA EL INGRESO DE INGLATERRA AL MCE

BRUSELAS, 22. (INTER PRESS SERVICE).- Las negociaciones entre Londres y el Mercado Común Europeo comenzaron a un ritmo superior al previsto. Los ingleses han tomado la iniciativa. El periódico parisino "Le Monde" les ha sugerido "señores ingleses, disfruten los primeros" y los ingleses lo han hecho.

En los puntos donde la adhesión a la comunidad europea les pue-

# Venezuela definirá su ingreso a Grupo Andino

LIMA, 22 (Inter Press Service).- Pronto puede producirse una definición venezolana respecto a su eventual participación en el Grupo Andino, declaró Pedro Carmona, representante observador venezolano en el tercer período de sesiones del Acuerdo de Cartagena que se realiza actualmente en Lima.

Reiterando algunas expresiones ya vertidas por funcionarios de su país, Carmona colocó la más importante dificultad de Venezuela para integrarse al Grupo Andino "el desvelo de las estructuras de costos que coloca a la industria venezolana en situación desventajosa. Admitió que el problema de la participación o no en el proceso de integración del Grupo Andino ha provocado un serio interés en los sectores privados y oficiales "se estudian todas las posibilidades y esquemas apropiados que posibilitarían la incorporación plena de Venezuela a un proceso de integración que evidentemente avanza rápidamente", declaró Carmona.

Venezuela participa hasta el momento en casi todas las reuniones del Grupo Andino, tanto a nivel

**Aumenta sus defensas orgánicas!!**

**vimininti**

Cada sobre contiene 1g. de Vitamina C.

**Canon EX**

**\$2.650**

MEDICION TTL CENTRADA CON OJO ELECTRONICO!!!

Reflex - 35mm-EE

**OFERTA ESPECIAL!!**

Envíos al interior contra reembolso

**"CASA TUDOR"**

Av. Camacho No. 1399

**FEDERACION MEDICA SINDICAL DE LA PAZ INVITACION**

La Federación Médica Sindical de La Paz, invita al Cuerpo Médico, al cóctel que se servirá en la Clínica Médica Nacional, con motivo de la posesión de la Nueva Mesa Directiva, el día viernes 24 del mes en curso a horas 19 y 30.

La Paz, julio de 1970

LA DIRECTIVA

cada tubo HADENSA viene con su control y NO PIENSE EN OPERARSE CON HADENSA BASTARÁ!

**Hadensa**

Berlin - Friedenau-ALEMANIA

El antineumorróid alemán que más se vende en el mundo y que esta garantizado por la industria farmacéutica de mayor prestigio.

# Diputado brasileño critica el proteccionismo norteamericano

RIO DE JANEIRO, 22 (Inter Press Service).- El diputado Oswaldo Flores (del Partido Oficialista ARENA, representante por Bahía) criticó al gobierno norteamericano por las restricciones impuestas a la importación de productos brasileños. El legislador calificó esa actitud de "desleal" e indicó que "con esa manera de proceder los Estados Unidos hacen frente contra los Estados Unidos norteamericanos".

Destacó que Estados Unidos dice estimular el desarrollo industrial de los países subdesarrollados, pero cuando éstos comienzan a producir e iniciar el ciclo de exportación que tiene a Estados Unidos como consumidor, aprueba leyes proteccionistas que impiden la entrada de los productos importados.

Y agregó: "ahora, los grupos industriales norteamericanos están forzando la aprobación de leyes que tienen a prohibir la entrada a Estados Unidos de

los productos brasileños que tienen mayor aceptación en el mercado de aquel país: tejidos, carne industrializada, sople y calzados.

La preocupación ha llevado a la junta empresarial de asesoramiento de la OEA que ha llegado a manifestar profunda preocupación por la existencia de una corriente

## Situación política italiana

ROMA, 22. (INTER PRESS SERVICE).- El partido socialdemócrata, uno de los cuatro de centro-izquierda, ha rechazado el documento elaborado por Andreotti para la construcción de un nuevo gobierno de centroizquierda, efectuado por Andreotti.

Hoy se reanudarán las discusiones de los otros partidos de centroizquierda, Democracia Cristiana, socialistas y republicanos.

Las tres tenían que tener en cuenta la toma de posición socialdemócrata y sacar conclusiones, aunque desde ya los márgenes de maniobra parecen reducidos.

Al final, Julio Andreotti tendría que dirigirse al Presidente Saragat para anunciarle la imposibilidad de crear un gobierno de centroizquierda.

En este caso, Saragat podría invitarse a formar un gobierno tripartito, dejando a los socialdemócratas en la oposición. Pero esta posibilidad parece poco probable.

En consecuencia, otra personalidad democratacristiana (por el momento no se lanza ningún nombre) podría recibir el pedido oficial de efectuar otro sondeo.

## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA Convocatoria a Propuestas N° CC-16-70.- Pedido 26405-01-1-0787-69.- Almacén Oruro

Se convoca a propuestas para la provisión del siguiente material:

**426,276 Kls. FIERRO EN PLANCHA DIFERENTES MEDIDAS.**

El pliego de especificaciones se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso, Edificio Comibol.

El plazo de presentación fenecerá a hs. 18 y 30 del día 14 de agosto de 1970.

La Paz, 21 de julio de 1970  
GERENCIA DE ADQUISICIONES

## INMUEBLE EN VILLAZON

La Caja de Seguro Social de Chóferes, invita a presentar ofertas a las personas interesadas en vender AL CONTADO o dar en calidad de garantía de contrato anticrético UN INMUEBLE nuevo o en buen estado de conservación, situado en zona central de Villazon, con un mínimo de 8 habitaciones para las instalaciones de oficinas administrativas y servicios asistenciales ambulatorios de la institución en ese distrito.

Las ofertas con todos los datos necesarios, sin acompañar títulos ni planos, deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, en las oficinas de la Caja o de la Federación de Transportistas de Villazon, hasta horas 16 del día 14 de agosto de 1970, hora y fecha en que se hará la apertura de propuestas con intervención de la Contraloría.

La Paz, 21 de julio de 1970  
EL DIRECTORIO

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### Convocatoria a Propuestas N° 3-70 SEGUNDO LLAMAMIENTO

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se invita segunda vez a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Comercio e Industria, para la provisión de:

- a) REPUESTOS PARA CAMIONETAS G.M.C.
- b) REPUESTOS PARA CHANCADORAS HEWIT ROSINS

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados pueden retirar en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$5. Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado de todas las formalidades de Ley: timbres, Boleta de Garantía de seriedad de la oferta por \$5.00.- por el primer mil, más el 5 por mil del valor de la propuesta en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre 1829, Planta Baja, hasta el día 31 de julio de 1970 a horas 17.30.

La Paz, Julio de 1970  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## Federación Mundial Luterana elige hoy nuevo Presidente

EVIAN (FRANCIA), 22 (Inter Press Service - por Marshall Stross, de la Federación Luterana Mundial). Por primera vez en veintitrés años, la Federación Luterana Mundial cuenta con más de un candidato a la presidencia. Los delegados a la quinta asamblea luterana mundial, que se está llevando a cabo aquí, proclamaron hoy a la candidatura de dos escandinavos, y mañana elegirán al nuevo presidente, que ocupará ese cargo durante seis años.

Los candidatos son el doctor Fridtjof Birckell, arzobispo de Oslo, y el doctor Mikko Juva, vicepresidente de la universidad de Helsinki.

En las asambleas anteriores, la elección se realizó por aclamación. Otra singular innovación fue el voto para que se revelara la lista de candidatos a la presidencia y al comité ejecutivo con un día de anticipación. También en el comité ejecutivo se ha producido una situación similar, se han realizado cuarenta y dos proclamaciones para veintidós cargos.

## AVISO

# DEPOSITOS DEL 2 %

Se comunica a los contribuyentes que para efectos del retro de los depósitos del 2% a que se refiere el D.S. 09286 de 25 de junio de 1970, el Ministerio de Finanzas ha dispuesto el siguiente procedimiento:

1o.- Los interesados deberán presentar una carta - solicitud en triplicado en la Sección Renta de Empresas de la Dirección Nacional de la Renta (2o. piso, Edif. calle Ballivián No. 1333), en la que formalicen el compromiso de incrementar su capital en el monto indicado en los artículos 1o. y 2o. del D.S. No. 09286.

2o.- Dos copias selladas de la carta le serán devueltas al interesado en forma inmediata, sin necesidad de ningún otro trámite.

3o.- A la presentación de una de las copias selladas por la Renta, a la que se adjunta la papeleta o certificado de depósito, los bancos procederán a la devolución del monto depositado.

La Paz, 22 de julio de 1970

Lic. Hugo Renjel Elío,  
Director Nal. del Servicio de la Renta Interna.

DIRECCION NACIONAL DEL SERVICIO DE LA RENTA INTERNA.

## CONSTANCIO KILOWATT INFORMA

Como saben mis amigos y abonados, hago esfuerzos por ampliar y mejorar los servicios eléctricos de la ciudad, y para ello, necesito algunos dólares de corriente en su barrio.

EL DIA: Jueves 23 de julio de 1970  
de Hrs. 07.00 a 09.30

Tengo la autorización municipal correspondiente y ruego a mis abonados que comprendan que este pequeño inconveniente que les causo(\*) se debe a mi afán de ofrecerles un servicio eléctrico cada vez mejor.

**Compañía Boliviana de Energía Eléctrica**  
**Bolivian Power Company Limited**

(\*) Sintonice mis programas de Radio:

**RADIO PROGRESO:** Programa Musical todos los días de 11:30 y de 20:15 a 20:45.

**RADIO BATALLON COLORADOS:** Programa de entrevistas vitados especiales los sábados de 20:00 a 21:00.

**RADIO UNIVERSO:** Noticiero a las 21:30.

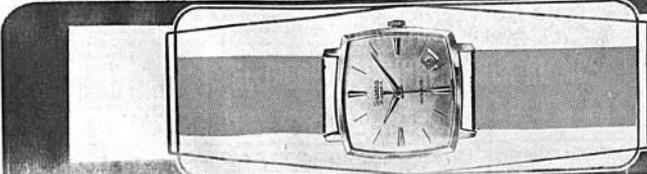
**EVITE EL MAL ALIENTO**

**Sen-Sen**

REFRESCA LA GARGANTA

PIDE EN SU FARMACIA O TIENDA FARMACIA

Distribuye "INTEREXIMPOT" Casilla 560 - Cochabamba



**SILVANA**

EL RELOJ DE SU CONFIANZA. EXIJA EN LOS ALMACENES DEL RAMO

Distribuye en Bolivia: H. PEISER - Casilla 569 - Cochabamba



### Exposición agro-industrial.

Santa Cruz, 22 (PRESENCIA). - Argentina estará siempre al lado de Bolivia; porque su destino está ligado al de los bolivianos, dijo el Canciller argentino José María de Pablo, quien apareció en la foto junto al Ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, Edgar Camacho al inaugurar la feria exposición agro-industrial que presenta el año pasado, Dos días antes Alfredo Lozano Echeburu, Intendente (Alcalde) de la ciudad de Córdoba y jefe de la comuna crucial José Gil, emittieron una declaración conjunta declarando a Santa Cruz y Córdoba - "Ciudades hermanas". Con motivo de la exposición argentina se intensifica aquí relaciones con la Argentina en diversos campos.

## En Cochabamba se realiza foro sobre la reforma universitaria

Cochabamba, 21 (PRESENCIA). - Director de la Universidad Mayor de San Simón, doctor Arturo J. Morales, inauguró el marco del Foro Nacional Universitario sobre la Reforma Universitaria de la Etapa Actual, en el Auditorio de la San Simón, con la participación de los vicerrectores de las universidades de Chuquisaca, Potosí y la concurrencia de estudiantes, profesores, universitarios, católicos, universitarios, etc.

En su disertación, rindió homenaje a los creadores de la Autonomía Universitaria. Dijo que su generación seguía ese camino de gestiones de esas personalidades gestoras de la Autonomía Universitaria de los años 1928 y 1930. Señaló que "el imperialismo norteamericano trataba de liquidar las conquistas de la Autonomía Universitaria y de los derechos democráticos del pueblo boliviano. Se retiró a dos peloteros; interno y externo. Dijo que el primero consiste en el sectarismo que no es sino la expresión de la debilidad ideológica de ciertos grupos. Se debe seguir el ejemplo del Frente de Liberación del Vietnam, en el que participan, cristianos, ateos, católicos, libres y otras sectas y que por eso esa agrupación milita data golpes ciertos al "imperialismo norteamericano". Pidió la unidad de todos los sectores en torno a los principios de la Autonomía Universitaria y no caer en provocaciones. En cuanto al peligro externo, señaló el reagrupamiento de los círculos proclives al neocolonialismo. Señaló como ejemplo lo que sucedió en Santa Cruz. "Allí, dijo, se han contratado gansters de provincias para intervenir en la Universidad y que son muy pocos los universitarios". Habló de las maniobras de la Embajada Americana

## EN URURO Maestros urbanos cumplen estrictamente la huelga

URURO 22 (PRESENCIA). - La huelga decretada con carácter irrevocable por la Federación Nacional de Maestros Urbanos, se cumplió estrictamente en este distrito. En la ciudad, solamente funcionan normalmente, los establecimientos particulares. En el área rural, según las autoridades educativas, la suspensión de labores, cuyos maestros, informó el Director Distrital de Educación Rural, "se hallan abocados a la organización de los centros de alfabetización".

Por estas consideraciones, la Federación Departamental de Padres de Familia, ha decretado estado de emergencia. Las medidas a adoptarse serán consideradas en un ampliado de dirigentes que se efectuará a la brevedad posible, en defensa de sus hijos, según dijeron. Sus dirigentes señalaron la actitud de los maestros de Santa Cruz y Tarija, por haber ingresado al paro y continuar trabajando "con verdadera responsabilidad".

Mientras tanto, la huelga del magisterio urbano, ha motivado ya duras críticas de parte de los padres de familia, que consideran que la suspensión de las labores lectivas, como todos los años, redundará en el pobre aprovechamiento de los estudiantes que, a la postre, significa un atentado contra su economía familiar y la del país.

Ante la posibilidad de que se prolongara el conflicto y que el gobierno, en consecuencia, decidiera decretar la clausura del año escolar, los miembros de la Federación de Padres de Familia de Ururu, señalaron que "no permitiremos bajo ningún punto de vista esta medida", debido a que sería totalmente perjudicial para el estudiantado.

El Secretario General de la Federación Departamental de Maestros Urbanos, Adán Pérez Rijo, anunció a la prensa que se ha pedido a todos los establecimientos educativos la emisión de pronunciamientos acerca de la huelga. Sobre este aspecto, en un comunicado de esta entidad se expresa que "todos los establecimientos educativos tienen la obligación de reunirse, en sus locales respectivos, para estudiar la marcha de la huelga y sacar pronunciamientos concretos sobre la misma".

Por otro lado, el directorio del Sindicato Departamental de Maestros Urbanos ha instruido a sus afiliados a la formación de comités de huelga en sus lugares de trabajo, para coordinar con la Federación el paro. Los maestros provinciales que se encuentran en la ciudad, necesariamente tienen que recabar sus papeletas de asistencia, en el colegio "Bolívar". Los reuniones serán sancionadas hasta con la separación del magisterio.

**Aumenta sus defensas orgánicas!!**  
**vimin inti**  
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.



## Instalaron puente en tramo Morochata-Independencia

COCHABAMBA: La instalación de un puente metálico donado por USAID/B sobre las aguas del río Punacachi en la construcción del tramo camino Morochata-Independencia, permitirá a ambas poblaciones hasta septiembre de este año vincularse con esta ciudad y ampliar, por lo tanto sus actividades agrícolas principalmente en los rubros de la papa y el trigo.

En esta tarea, emprendida dentro del marco de la Alianza para el Progreso, está involucrada la participación del Servicio Nacional de Caminos, entidad que construye la ruta que llegará a Independencia, capital de la provincia Ayopaya, y el ensaño y mejoramiento de la pertenente a Morochata.

La instalación de la estructura metálica cuyo peso se estima en 17,000 kilos con 245 piezas diversas para una longitud de 28 metros de luz, significó a USAID/B un segundo aporte de 5,000 dólares y de 2,262 pesos bolivianos a la Prefectura de Cochabamba que corrió con gastos para el transporte del puente de La Paz a Cochabamba, por ferrocarril.

En opinión del Ingeniero Jorge Artega, Director Distrital del Ser-

## PERSONAL DE CNSS REALIZA PARO EN URURO

URURO, 22 (PRESENCIA). - El Sindicato Casagural, ha decretado estado de emergencia que desencadenará en un paro de labores por 24 horas, el próximo jueves, alegando "transferecia inconstante de su centro de trabajo, a otro" de su afiliada, enfermera Irma de Villalpando, por parte del Jefe Médico Regional de la CNSS a. l. doctor Javier Ruiz Barza. El doctor Ruiz Barza, que ha estado ejerciendo ese cargo particularmente difícil por exigencias y malos entendidos provenientes de sectores relacionados con la CNSS, desde aproximadamente un mes, expresó que las medidas adoptadas por su jefatura, son el incumplimiento de instrucciones emanadas de las autoridades superiores de la CNSS, con sede en La Paz. Finalmente, ante la reacción del Sindicato Casagural, ha presentado renuncia a su cargo, ante el Sindicato Médico de Ururu, institución que lo llevó a esas funciones, como hombre de transacción dentro de un problema surgido entre los médicos de la CNSS y el anterior Jefe Médico doctor Oscar Murillo.

**NATIONAL**  
**¡ALTO!**  
Quink  
ALTO con el abuso a su pluma al usar tintas de interior calidad... use Parker SUPER QUINK con Solo-X que protege las plumas. Mantienen en buen estado las plumas nuevas y ayuda a las plumas viejas a escribir como nuevas otra vez.  
PARKER  
Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo  
Representantes para Bolivia  
**LA JUVENTUD LTDA**  
LA PAZ: Comercio 950. Teléfono 41939.  
COCHABAMBA: Plaza 14 de Septiembre. Teléfonos 4484-2784.  
SANTA CRUZ: Ayacucho 214. Teléfono 2710.

Director Alfredo Mendizábal, señaló que por razones de fuerza mayor no se hizo presente en Cochabamba el Rector de la Universidad Mayor de San Francisco Javier de Chuquisaca y que en su lugar a actual el vicerrector de la Casa de Estudios, el doctor Roberto Alvarado, quien abordó una Política Educativa Univer-



BIENVENIDOS A MAGDALENA

CONGRESO GANADERO DE MAGDALENA. - La plaza principal de Magdalena, arriba, fue el escenario del acto de inauguración del Congreso Ganadero realizado hace unos días en esa ciudad. Abajo, los delegados a dicho Congreso aparecen desfilando por las calles de Magdalena.

## H. Municipalidad de La Paz Convocatoria a Propuestas Pavimentación de la calle Calatayud

Por orden del señor Alcalde, se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción y en el Registro de Obras Públicas, para la ejecución de las obras de pavimentación de la calle CALATAYUD entre Avenida Bagrista y Río Apumilla. Los interesados podrán retirar los pliegos de Condiciones, Especificaciones Técnicas y planos, del Departamento de Pavimentación a partir del día 22 de julio del presente año. Las propuestas deberán presentarse, llenando todas las formalidades de Ley, en la Oficina Mayor de la H. Municipalidad hasta el día 29 de julio a horas 18.00.

La Paz, 21 de julio de 1970  
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

## Confederación Nacional de Maestros de Educación Rural de Bolivia CONMERB Comunicado Nº 004-70

El Comité Central Ejecutivo de la Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia, pone en conocimiento de la opinión pública en general y del Magisterio Rural en particular, lo que sigue:

PRIMERO.- La Huelga General e indefinida, decretada por el Magisterio Rural, se cumple con toda disciplina y en forma total, en todo el país, en respaldo a las demandas económicas, las mismas que, con la insensibilidad característica de los últimos Gobiernos, han sido rechazadas.

SEGUNDO.- El Comité Central Ejecutivo en pleno y conjuntamente el Magisterio Urbano, se encuentran efectuando tratativas con el Ministerio de Educación, sin que hasta el momento se vislumbre ninguna solución favorable.

TERCERO.- El Magisterio Rural Boliviano, entre los pronunciamientos recibidos, enfatiza su firme propósito de conseguir el derecho al bono de residencia en el agro y los demás planteamientos elevados oportunamente al Gobierno manteniendo la Huelga General hasta sus últimas consecuencias.

La Paz, Julio 21 de 1970.  
"POR EL COMITE CENTRAL EJECUTIVO DE LA CONMERB".  
Fdo. Profs. Néstor Valdivia EJECUTIVO NAL. Jordán Segovia EJECUTIVO NAL. Emma A. de Iviarte. SECRETARIA DE RELACIONES, Víctor Hugo Castañón SECRETARIO DE HACIENDA, Humberto Ortíz P. SECRETARIO DE CONFLICTOS, Jorge Huayta TEC. DOCENTE, Luis Saucedo ORG. Y VIN. SINDICAL, Armando Torrejón SECRETARIO PERMANENTE.  
Prof. Humberto Ortíz Pozo SECRETARIO DE CONFLICTOS

**CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA**  
**Invitación a arquitectos o ingenieros**  
Se invita a los profesionales Arquitectos e Ingenieros con experiencia en construcción de viviendas, que deseen prestar servicios temporalmente en CONAVI, con sede en la ciudad de Potosí, para que se sirvan presentar su curriculum vitae, pretensiones de sueldo y otros datos que pudieren interesar a esta institución.  
Las solicitudes deberán presentarse hasta las horas 18 del día lunes 27 del presente mes, en la Secretaría de Gerencia Técnica de CONAVI (segundo piso del edificio CONAVI, situado en la Av. 20 de Octubre, esquina Fernando Guachalla).  
La Paz, 20 de julio de 1970.  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS.

**EUROPA**  
SOLO EXISTE EN TANTO UD: LA MIRE, SE LA COMA Y SE LA BEBA  
¡TODA PARA UD!  
A CREDITO  
Consulte a su agente de viajes  
**AEROLINEAS ARGENTINAS**  
Mrcal. Sta. Cruz y Almt. Grau  
Tels. 50792-51711



Información militar

Se desmintió existencia de nuevos focos guerrilleros

Ho y se informó en un comunicado la presencia de extranjeros en las guerrillas de Teoponte.

Las autoridades militares informaron a PRESENCIA que no era evidente la existencia de nuevos focos guerrilleros dentro del territorio nacional. Portavoces autorizados de las Fuerzas Armadas, señalaron que, en la mañana una emisora local difundió sin consignar fuente alguna, que el ex-ministro general Quiroga Santa Cruz se había parutado en Chapare con un grupo de guerrilleros. Posteriormente, se informó otro rumor en la ciudad, en sentido de que en la zona de Robaré también había surgido un nuevo foco guerrillero. Ambas informaciones fueron refutadas y desmentidas por las autoridades militares. Señalaron que las guarniciones de toda la República dan cuenta de la tranquilidad que reina en los distritos del interior. Especialmente, informaron que en Cochabamba, las actividades en el campo de guerra de los guerrilleros cesaron desde el Chapare y la recibida una comunicación en la que se desmentía la existencia de algún foco guerrillero por zona. Partes similares se recibieron de Robaré, Apolo y Rurreupambesi.

MOVILIZACIÓN CAMPESINA

Mientras tanto, en los mandos militares se han continuado recibiendo adhesiones de sectores campesinos del país, dispuestos a cumplir el pacto militar-campesino y marchar con los contingentes que el Ejército disponga hacia las zonas donde están ubicados los guerrilleros. Los campesinos reiteran en sus mensajes la necesidad de que las Fuerzas Armadas mantengan el 25 de septiembre un día de desobediencia a los grupos extremistas que están causando daños económicos a la Nación.

El presidente Ovando ofreció ayer a los guerrilleros de Teoponte...

El presidente Ovando ofreció ayer a los guerrilleros de Teoponte "todas las garantías para salir del país" si se presentan a las autoridades militares y cesan en su "lucha aventurera" a tiempo de anunciar al país que el gobierno había decidido poner en libertad a los dos detenidos reclutados por el E.L.N. a cambio de la liberación de los dos rehenes alemanes capturados en Teoponte la madrugada del pasado domingo. El ofrecimiento y anuncio anteriores fueron hechos por el presidente en su mensaje dirigido a la nación ayer a las 11 de la mañana, en su oficina, en el Palacio. Lo rodeaban todos sus ministros y las esposas de los rehenes, señoras Mirha Tanquique de Schulhausen y Aída Rodríguez de Lerchl.



En la fotografía el Presidente de la República, General Alfredo Ovando Candia, leyendo el mensaje que dirigió ayer a la Nación. A su izquierda, el Ministro del Interior, Cnl. Juan Ayoroa.

enormes recursos bélicos, gentes entrenadas en campamentos especiales y dinero provisto por países y organizaciones internacionales.

¿Cuál es el balance de su lucha? Destrucción de fuentes de trabajo y otros bienes, muertes de víctimas inocentes, paulatina reducción e incluso destrucción de los grupos guerrilleros y a la postre, el repudio del campesinado y del pueblo al que se están representando. No ha habido un sólo país con la excepción de Cuba donde las circunstancias de la lucha y el proceso la convirtieron en un caso único, en donde la guerrilla haya tenido otro fruto que el de la desolación y la muerte para sus propios protagonistas.

La segunda reflexión tiene que ver con el grado de interdependencia de un mundo cada vez más unido por el terror y la esperanza. Así como ningún hombre es isla, ningún país, en el mundo moderno puede aspirar a una autonomía total, a un magnífico aislamiento. Por este camino hipotético e irreal, Bolivia terminaría convertida en un auténtico Tibet del mundo.

La lírica consigna de pretender la destrucción de una de las grandes potencias militares que retribuyen en la soledad de los contraterrestres andinos, no refleja solamente enajenación y desamor, sino una completa ignorancia de los difíciles equilibrios de una humanidad que vive bajo el espectro de las armas atómicas.

Los movimientos de liberación pueden alcanzar sus objetivos solamente cuando se acomoda a la idiosincrasia de sus pueblos y las medidas que adoptan constituyen golpes efectivos al sistema de opresión a que se oponen.

En cuanto a la idiosincrasia del pueblo boliviano, no cabe duda que éste es un país de gran diversidad, y en cuanto a las medidas tendientes a encontrar el camino de nuestra liberación, el Gobierno Revolucionario, mediante la nacionalización del petróleo, la diversificación industrial metérgica a la que se halla dedicado, la apertura de nuevos mercados, vedados hasta hace poco para nuestros principales minerales, establece relaciones de relaciones con todos los países del mundo y la práctica de una política internacional con personalidad propia, es innegablemente más efectivo en su lucha anticolonialista que cualquier otra política desorbitada desgastan sus energías y desgarran al pueblo ineficazmente en acciones que contribuyen más bien al fortalecimiento de las fuerzas que creen debilitar.

Por eso, no hay mayor enemigo de la liberación nacional y del camino revolucionario de izquierda que aquel que frustra el avance del pueblo y lo conduce inconscientemente a las puertas para que vuelva a penetrar por nuestras fronteras el fantasma de la dependencia neocolonial.

Resulta muy simple afirmar que aquí no se está avanzando en la Revolución o se está trayendo un retroceso, como se afirma desde el 26 de septiembre. Pero ello no puede hacerse responsablemente si se examinan las libertades sindicales restringidas, el monopolio estatal en la comercialización de minerales, los trabajos iniciados en el Muttán, la ampliación de la liberación de petróleo, la reconstrucción de mineros y obreros despedidos por causas políticas y sindicales, la instalación de nuevas fundiciones y minería, así como las medidas que señalan, finalmente, una dirección, una ruta realista, en el proceso que anhela el pueblo boliviano.

Se nos critica porque hemos abierto negociaciones con la Gufr para determinar el monto de la inversión no recuperada. Quiero contar a quienes dicen que no se debe pagar la indemnización con las mismas palabras con que los humildes trabajadores de Teoponte respondieron a Peredo cuando le incitó a saquear una polverfa. "No somos ladrones".

Revolución no es saqueo. Revolución es el camino de la dignidad, del esfuerzo y el sacrificio para lograr una verdadera liberación nacional.

Los guerrilleros plantean la guerra ciega y la violencia en pleno proceso de liberación. Nosotros proclamamos que el nacionalismo revolucionario es la vía realista, el camino posible para la liberación y el desarrollo de nuestra sociedad. No nos detendremos ni retrocederemos. Marcharemos

con el pueblo en la ruta de nuestra revolución y profundizaremos eficazmente el proceso que iniciaron las Fuerzas Armadas el 26 de septiembre. Lo profundizaremos porque es el pueblo el que ya ha escogido su revolución nacional y está rechazando la revolución importada.

Las FUERZAS ARMADAS BOLIVIANAS que formaron a Busch y Villarreal, que iniciaron la reforma agraria, consolidaron la nacionalización de las minas con la instalación de hornos de fundición, devolvieron por dos veces en una generación el petróleo al patrimonio del pueblo y abrieron las puertas a una auténtica participación popular, CUMPLIRAN CON SU DEBER DE CONSERVAR EL ORDEN REVOLUCIONARIO.

Particularmente esta invocación va dirigida a los universitarios, que son los privilegiados de una sociedad que no ofrece iguales oportunidades a sus grandes masas campesinas y que está llamada a regir los destinos del país. Algunos de sus compañeros se enfrentarán a quienes viven hoy el uniforme de la Patria y que en lugar de entregar su esfuerzo a la construcción de la nacionalidad, deben defender con profundo sentimiento patriótico, la integridad física de esta Nación.

En cuanto a los dos rehenes que en infuortuna iniciativa rehenes el grupo armado de Teoponte para utilizarlos en el canje de 10 detenidos, el Gobierno Revolucionario no puede desoir la desobediencia y el dolor de las esposas, madres e hijos de los dos trabajadores alemanes secuestrados y a pesar de que no requirieron "presión alguna para liberar" al pasado mes a Gonzalo Orozco, Jürgen Schult y Walter Pohl, no obstante las serias acusaciones que se leaban sobre ellos, ahora piden libertad a los elementos que no fueron detenidos por el Gobierno Revolucionario y que en las últimas horas se venía realizando de sus correspondientes procesos, habrían también recobrado su libertad si la necesidad odiosa de marchar con un precio tan indigno.

Nuestro profano respeto por la vida humana y la vez que nuestra sensibilidad a la angustia de los padres bolivianos y nuestra comprensión del valor de la vida humana nos hace decir a los equivocados de Teoponte que si se presentan a las autoridades militares, se les garantizará su vida y todas las garantías para salir del país, para reflexionar y restituirse a la vida ciudadana y colaborar a su país y su proceso revolucionario con ideas y con trabajo en lugar de ensangrentarlo con balas y muerte.

BOLIVIANOS: Este episodio será, sin duda, tan eficiente como el estruendo de los disparos que perturben la quietud de esa alajada región patria. Pero el pueblo boliviano como los grandes ríos de nuestro territorio que llevan nuestra angustia hasta el mar, continuará impulsando majestuosamente su revolución, hasta la victoria final.

Cnl. Ayoroa advierte: Bolivianos y extranjeros del ELN serán combatidos

Bolivianos y extranjeros que forman parte del Ejército de Liberación Nacional serán combatidos por las autoridades militares. Así lo declaró el Cnl. Juan Ayoroa, jefe del Ejército de Liberación Nacional, en un comunicado que hizo ayer el Ministro del Interior, Cnl. Juan Ayoroa, al abandonar el Palacio de Gobierno luego del mensaje que dirigiera a la nación el Presidente Alfredo Ovando Candia. Anteriormente, el Cnl. Ayoroa negó la aparición de nuevos brotes guerrilleros y desmintió terminantemente la versión dada por una emisora local.

Manuel Durán fue designado Presidente de Corte Suprema

SUCRE, 22 (PRESENCIA). El doctor Manuel Durán Padilla, exprocurador en Derecho Penal, ha sido designado Presidente de la Excelsísima Corte Suprema de Justicia, substituyendo en ese cargo al extinto Dr. José Torrico Sierra.

Durán Padilla de 56 años de edad, chiquisapeño, desempeña la cátedra de Derecho Penal en la Universidad de San Francisco Xavier, desde hace más de 25 años. Es autor de varios libros sobre la materia y sobre la Autonomía y Reforma Universitaria. Hasta antes de su designación como Presidente de la Suprema, fue Decano de la Sala Penal del más alto tribunal de justicia de la Nación.

En 1969, el Dr. Durán fue designado miembro de la Corte Internacional de la Haya.

En Sala Plena, realizada hoy en Sucre, la Corte Suprema designó al Dr. Oscar Frekling Salas como Decano de ese Tribunal y al Dr. Agustín Camacho, Vice-Decano.

Satisfacción del Gobierno alemán por la liberación

El Gobierno de la República Federal de Alemania, está satisfecho por el espíritu de solidaridad de las autoridades bolivianas, declaró el embajador germano Karl Alexander Hampe, unos minutos antes de que el avión DC-3 del TAM, transportara rumbo a Arica a los diez poñeros liberados ayer. El diplomático alemán dijo en las horas subsiguientes al cumplimiento de la primera parte del compromiso: "Esperamos que las dificultades que pudieran presentarse en Teoponte sean superadas con el mismo espíritu de comprensión que se demostró aquí en La Paz".

Ponderó el esfuerzo de las autoridades y la buena predisposición de todos cuantos tuvieron que intervenir en la solución del difícil problema, que fue planteado el domingo último cuando el ejército alemán dijo en las horas subsiguientes al cumplimiento de la primera parte del compromiso: "Esperamos que las dificultades que pudieran presentarse en Teoponte sean superadas con el mismo espíritu de comprensión que se demostró aquí en La Paz".

Ponderó el esfuerzo de las autoridades y la buena predisposición de todos cuantos tuvieron que intervenir en la solución del difícil problema, que fue planteado el domingo último cuando el ejército alemán dijo en las horas subsiguientes al cumplimiento de la primera parte del compromiso: "Esperamos que las dificultades que pudieran presentarse en Teoponte sean superadas con el mismo espíritu de comprensión que se demostró aquí en La Paz".

El P. Prats no teme a amenazas de la "Mano"

El P. José Prats, preguntado sobre las amenazas que hicieron circular los elementos de la izquierda revolucionaria, declaró que no teme las presiones a medrentadoras de quienes que actúa en la oscuridad.

"Como boliviano y como sacerdote, no temo a estos cobardes que actúan en la clandestinidad", declaró el sacerdote, al ser comunicados andinos con amenazas sobre las vidas de las personas".

Se procura solución a la huelga de los sanitarios

La huelga general decretada, en esta mañana por la Federación Nacional de Trabajadores en Salud, ingresó hoy a su segundo día. Continúan las negociaciones en procura de una solución satisfactoria entre representantes de este sector laboral y autoridades de los ministerios de Salud Pública y de Fianza.

Los sanitarios exigen nivelación de salarios con relación a aquellos que paga la Caja Nacional de Seguro Social. Un pliego petitorio en este sentido fue presentado a las autoridades en enero pasado. Desde entonces no pudieron conseguir acuerdo para su planteamiento, habiendo sido, como medida de

PROBLEMA UNIVERSITARIO

El Ministro Juan Ayoroa anunció que el gobierno había resuelto adoptar una posición de total prescindencia en el problema universitario surgido a raíz de la toma del edificio de la Universidad de San Andrés por un grupo armado aprendiente de universitarios. Tal posición, según dijo, había sido adoptada en razón de que los problemas de los universitarios tienen que ser solucionados por ellos mismos.

Advierte, empero, que el gobierno no permitirá que se altere el orden público.

El Ministro de Educación y Magisterio expresó su extrañeza por una publicación

El Ministro de Educación y Magisterio expresó su extrañeza por una publicación de la agencia ANSA, procedente de Nueva York, que hacía referencia a una información del correspondiente del "New York Times", H.J. Maidenberg, fechada en La Paz, quien, al comentar la situación política boliviana, dijo que se excluía del gobierno el Ministro Alberto Bailey Gutiérrez, en agosto próximo.

AL DEUDOR MOROSO

Ing. Ernesto León del Castillo hasta que cancele la obligación que tiene pendiente con COBANA.

La Paz, Julio de 1970

El Ministerio de Educación y Magisterio aún no llega a un acuerdo

Una de las alternativas presentadas por la Comisión Mixta prevé precisamente esa situación, sin que se afecte en nada el Presupuesto General de la Nación.

La proposición del magisterio es que se creen dos nuevas categorías además de las cinco que existían en el pasado. Es decir que sobre la primera categoría, que es la más importante, se crearía la categoría cero, la cual tendría vigencia de cuatro años, para luego pasar a otra categoría llamada de vejez o al mérito docente.

El ministro de Educación dijo que la nueva proposición del magisterio será presentado al Presidente de la República, para que a nivel de gobierno se resuelva el problema.

Por referencia al pedido del magisterio local para que las autoridades de la Dirección General de Educación realicen hoy un paro de 24 horas, en solidaridad con los demandas de los maestros, el profesor Higuera dijo que se trata de un pedido de un solo distrito, que no es de carácter nacional.

Por su parte, las autoridades de educación se reunieron ayer y consideraron el pedido del magisterio paceño. Se dijo que para decretar un paro de 24 horas tendrían que renunciar todos ellos y reintegrarse a las filas del magisterio, porque como autoridades no pueden asumir una actitud de desobediencia a la autoridad nacional.

Respecto a la parte relacionada con su salida del Gabinete para agosto calificado de mera especulación.

El Ministro Bailey expresó su extrañeza por una publicación

El Ministro de Información expresó ayer su extrañeza por una publicación de la agencia ANSA, procedente de Nueva York, que hacía referencia a una información del correspondiente del "New York Times", H.J. Maidenberg, fechada en La Paz, quien, al comentar la situación política boliviana, dijo que se excluía del gobierno el Ministro Alberto Bailey Gutiérrez, en agosto próximo.

El Ministerio de Educación y Magisterio aún no llega a un acuerdo

Una de las alternativas presentadas por la Comisión Mixta prevé precisamente esa situación, sin que se afecte en nada el Presupuesto General de la Nación.

La proposición del magisterio es que se creen dos nuevas categorías además de las cinco que existían en el pasado. Es decir que sobre la primera categoría, que es la más importante, se crearía la categoría cero, la cual tendría vigencia de cuatro años, para luego pasar a otra categoría llamada de vejez o al mérito docente.

El ministro de Educación dijo que la nueva proposición del magisterio será presentado al Presidente de la República, para que a nivel de gobierno se resuelva el problema.

Por referencia al pedido del magisterio local para que las autoridades de la Dirección General de Educación realicen hoy un paro de 24 horas, en solidaridad con los demandas de los maestros, el profesor Higuera dijo que se trata de un pedido de un solo distrito, que no es de carácter nacional.

Por su parte, las autoridades de educación se reunieron ayer y consideraron el pedido del magisterio paceño. Se dijo que para decretar un paro de 24 horas tendrían que renunciar todos ellos y reintegrarse a las filas del magisterio, porque como autoridades no pueden asumir una actitud de desobediencia a la autoridad nacional.

Respecto a la parte relacionada con su salida del Gabinete para agosto calificado de mera especulación.

CONCIUDADANOS:

En otras oportunidades me he dirigido al país, cuando así lo requirieron las circunstancias, algunas dramáticas y otras luminosas para el destino de la Patria, pero en ninguna de ellas mi corazón ha estado embargado como ahora de dolor y desolación y al propio tiempo de fe en el pueblo boliviano.

Dolor y desolación porque debo referirme en particular, a un hecho al que ningún hombre sensible y menos un gobernante revolucionario puede permanecer indiferente: la decisión de un grupo de hombres jóvenes que imbuidos de ideas, en apariencia positivas para la suerte del país, marchan a un rincón de nuestra geografía, munidos de armas y vituperios y exigen, bajo la amenaza de muerte para sus rehenes, la libertad de varios detenidos con proceso que se sustancia ante la justicia.

He leído con detenimiento el folleto emitido por ese grupo al pueblo todo de Bolivia en su singular en el análisis de sus páginas. Pero antes es imprescindible que reflexione a las condiciones que dieron origen al 26 de septiembre de 1969 y a la obra que ha cumplido el gobierno desde esa fecha. La alianza de las Fuerzas Armadas con la nueva generación política boliviana es una respuesta a la tradicional actitud de enajenación de los sectores naturales, desprecio de las libertades sindicales, anarquía y derecho en el manejo de la cosa pública.

En otras oportunidades me he dirigido al país, cuando así lo requirieron las circunstancias, algunas dramáticas y otras luminosas para el destino de la Patria, pero en ninguna de ellas mi corazón ha estado embargado como ahora de dolor y desolación y al propio tiempo de fe en el pueblo boliviano.

Dolor y desolación porque debo referirme en particular, a un hecho al que ningún hombre sensible y menos un gobernante revolucionario puede permanecer indiferente: la decisión de un grupo de hombres jóvenes que imbuidos de ideas, en apariencia positivas para la suerte del país, marchan a un rincón de nuestra geografía, munidos de armas y vituperios y exigen, bajo la amenaza de muerte para sus rehenes, la libertad de varios detenidos con proceso que se sustancia ante la justicia.

He leído con detenimiento el folleto emitido por ese grupo al pueblo todo de Bolivia en su singular en el análisis de sus páginas. Pero antes es imprescindible que reflexione a las condiciones que dieron origen al 26 de septiembre de 1969 y a la obra que ha cumplido el gobierno desde esa fecha. La alianza de las Fuerzas Armadas con la nueva generación política boliviana es una respuesta a la tradicional actitud de enajenación de los sectores naturales, desprecio de las libertades sindicales, anarquía y derecho en el manejo de la cosa pública.

En otras oportunidades me he dirigido al país, cuando así lo requirieron las circunstancias, algunas dramáticas y otras luminosas para el destino de la Patria, pero en ninguna de ellas mi corazón ha estado embargado como ahora de dolor y desolación y al propio tiempo de fe en el pueblo boliviano.

Dolor y desolación porque debo referirme en particular, a un hecho al que ningún hombre sensible y menos un gobernante revolucionario puede permanecer indiferente: la decisión de un grupo de hombres jóvenes que imbuidos de ideas, en apariencia positivas para la suerte del país, marchan a un rincón de nuestra geografía, munidos de armas y vituperios y exigen, bajo la amenaza de muerte para sus rehenes, la libertad de varios detenidos con proceso que se sustancia ante la justicia.

He leído con detenimiento el folleto emitido por ese grupo al pueblo todo de Bolivia en su singular en el análisis de sus páginas. Pero antes es imprescindible que reflexione a las condiciones que dieron origen al 26 de septiembre de 1969 y a la obra que ha cumplido el gobierno desde esa fecha. La alianza de las Fuerzas Armadas con la nueva generación política boliviana es una respuesta a la tradicional actitud de enajenación de los sectores naturales, desprecio de las libertades sindicales, anarquía y derecho en el manejo de la cosa pública.

En otras oportunidades me he dirigido al país, cuando así lo requirieron las circunstancias, algunas dramáticas y otras luminosas para el destino de la Patria, pero en ninguna de ellas mi corazón ha estado embargado como ahora de dolor y desolación y al propio tiempo de fe en el pueblo boliviano.

Dolor y desolación porque debo referirme en particular, a un hecho al que ningún hombre sensible y menos un gobernante revolucionario puede permanecer indiferente: la decisión de un grupo de hombres jóvenes que imbuidos de ideas, en apariencia positivas para la suerte del país, marchan a un rincón de nuestra geografía, munidos de armas y vituperios y exigen, bajo la amenaza de muerte para sus rehenes, la libertad de varios detenidos con proceso que se sustancia ante la justicia.

He leído con detenimiento el folleto emitido por ese grupo al pueblo todo de Bolivia en su singular en el análisis de sus páginas. Pero antes es imprescindible que reflexione a las condiciones que dieron origen al 26 de septiembre de 1969 y a la obra que ha cumplido el gobierno desde esa fecha. La alianza de las Fuerzas Armadas con la nueva generación política boliviana es una respuesta a la tradicional actitud de enajenación de los sectores naturales, desprecio de las libertades sindicales, anarquía y derecho en el manejo de la cosa pública.

En otras oportunidades me he dirigido al país, cuando así lo requirieron las circunstancias, algunas dramáticas y otras luminosas para el destino de la Patria, pero en ninguna de ellas mi corazón ha estado embargado como ahora de dolor y desolación y al propio tiempo de fe en el pueblo boliviano.

Dolor y desolación porque debo referirme en particular, a un hecho al que ningún hombre sensible y menos un gobernante revolucionario puede permanecer indiferente: la decisión de un grupo de hombres jóvenes que imbuidos de ideas, en apariencia positivas para la suerte del país, marchan a un rincón de nuestra geografía, munidos de armas y vituperios y exigen, bajo la amenaza de muerte para sus rehenes, la libertad de varios detenidos con proceso que se sustancia ante la justicia.

He leído con detenimiento el folleto emitido por ese grupo al pueblo todo de Bolivia en su singular en el análisis de sus páginas. Pero antes es imprescindible que reflexione a las condiciones que dieron origen al 26 de septiembre de 1969 y a la obra que ha cumplido el gobierno desde esa fecha. La alianza de las Fuerzas Armadas con la nueva generación política boliviana es una respuesta a la tradicional actitud de enajenación de los sectores naturales, desprecio de las libertades sindicales, anarquía y derecho en el manejo de la cosa pública.

En otras oportunidades me he dirigido al país, cuando así lo requirieron las circunstancias, algunas dramáticas y otras luminosas para el destino de la Patria, pero en ninguna de ellas mi corazón ha estado embargado como ahora de dolor y desolación y al propio tiempo de fe en el pueblo boliviano.

Dolor y desolación porque debo referirme en particular, a un hecho al que ningún hombre sensible y menos un gobernante revolucionario puede permanecer indiferente: la decisión de un grupo de hombres jóvenes que imbuidos de ideas, en apariencia positivas para la suerte del país, marchan a un rincón de nuestra geografía, munidos de armas y vituperios y exigen, bajo la amenaza de muerte para sus rehenes, la libertad de varios detenidos con proceso que se sustancia ante la justicia.

He leído con detenimiento el folleto emitido por ese grupo al pueblo todo de Bolivia en su singular en el análisis de sus páginas. Pero antes es imprescindible que reflexione a las condiciones que dieron origen al 26 de septiembre de 1969 y a la obra que ha cumplido el gobierno desde esa fecha. La alianza de las Fuerzas Armadas con la nueva generación política boliviana es una respuesta a la tradicional actitud de enajenación de los sectores naturales, desprecio de las libertades sindicales, anarquía y derecho en el manejo de la cosa pública.

En otras oportunidades me he dirigido al país, cuando así lo requirieron las circunstancias, algunas dramáticas y otras luminosas para el destino de la Patria, pero en ninguna de ellas mi corazón ha estado embargado como ahora de dolor y desolación y al propio tiempo de fe en el pueblo boliviano.

Dolor y desolación porque debo referirme en particular, a un hecho al que ningún hombre sensible y menos un gobernante revolucionario puede permanecer indiferente: la decisión de un grupo de hombres jóvenes que imbuidos de ideas, en apariencia positivas para la suerte del país, marchan a un rincón de nuestra geografía, munidos de armas y vituperios y exigen, bajo la amenaza de muerte para sus rehenes, la libertad de varios detenidos con proceso que se sustancia ante la justicia.

He leído con detenimiento el folleto emitido por ese grupo al pueblo todo de Bolivia en su singular en el análisis de sus páginas. Pero antes es imprescindible que reflexione a las condiciones que dieron origen al 26 de septiembre de 1969 y a la obra que ha cumplido el gobierno desde esa fecha. La alianza de las Fuerzas Armadas con la nueva generación política boliviana es una respuesta a la tradicional actitud de enajenación de los sectores naturales, desprecio de las libertades sindicales, anarquía y derecho en el manejo de la cosa pública.

COMPRE LIBROS BOLIVIANOS

INDIOS EN REBELION de Néstor Teobaldo T.

LOS AMIGOS DEL LIBRO La Paz, Mercado 1307, Cochabamba. Perú esq. España, casilla 450.

Alambre de cobre esmaltado en todo diámetro

SR. ELECTRICISTA PARA EL EMOBINADO DE MOTORES, VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO.

Alfabetizar es Progreso

HANSALTA, LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS.

DEPTO. TECNICO Tels.4236-5529-53661

Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-TARIJA-VILLAZON

AL DEUDOR MOROSO

Ing. Ernesto León del Castillo hasta que cancele la obligación que tiene pendiente con COBANA.

La Paz, Julio de 1970

Alambre de cobre esmaltado en todo diámetro

SR. ELECTRICISTA PARA EL EMOBINADO DE MOTORES, VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO.

Alfabetizar es Progreso

HANSALTA, LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS.

DEPTO. TECNICO Tels.4236-5529-53661

Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-TARIJA-VILLAZON

### Agenda Cultural

**FESTIVAL DE CINE ARTE.** En el cine La Salle será proyectada la película "El incidente", del director Larry Peers.

**MUSEO NACIONAL DE ARTES PLÁSTICAS.** Esta exposición reúne a las obras premiadas en los dieciocho concursos de artes plásticas "Pedro Domingo Murillo", convocados originalmente por la Dirección de Cultura de la Municipalidad.

**INSTITUTO CULTURAL BOLLIVIANO ALEMÁN.** Exposición de un kit (grabado en tela), de Helga Ruge.

**GALERIA NAIRA.** Exposición de dibujos del artista potosino Rodolfo Avila Casazola.

**SALON MUNICIPAL.** Exposición conjunta de las pintoras Norah Beltrán, María Teresa Berrios y María Esther Ballivián.

**MUESTRA FONOMAGNETICA.** En la avenida 16 de Julio se realiza una exposición audiovisual de grabaciones fonomagnéticas de música nacional. Participan fabricantes de discos.

**BIBLIOTECA MUNICIPAL.** Hrs 18.30. En el auditorio de la Biblioteca Municipal se realiza esta tarde un acto denominado "Poemas y poemas de La Paz", a cargo de la recitadora María Eugenia Ruiz Hoz de Vila.

### Jurado de los concursos de bandas y baile folclórico

Los jurados, calificadores han emitido sus fallos respectivos de los concursos de bandas, orquestas y danzas folclóricas, convocados por la Municipalidad con motivo del 16 de Julio.

De acuerdo al fallo, han merecido trofeos las siguientes bandas: Colegio Militar por su interpretación de música clásica, de la Fuerza Aérea, por interpretación de música nacional, y del Regimiento Escolta, por su interpretación de música tropicalizada.

En orquestas, resultaron premiadas con trofeos: Swingbaly y Delrin y su Combo.

La estudiante Guzmán, también resultó premiada.

En el concurso de danzas folclóricas obtuvieron el primer premio los grupos: Diablada Aymaras de Bolivia, Waca - Waca Centro Aymara, Kullapusa Urus del Gran Poder, Llameraña Fraternidad Pacarani y Doctoritos del Gran Poder.

En premio especial: Kusillos Verdes, Anqui, Auquis, e Infantil Waca de Viacha.

Bandas orquestas, estudiantina y grupos folclóricos, premiados presentarán en un gran festival este próximo domingo 26 a las 14 horas, en el Coliseo Cerrado de la calle México, oportunidad en la que recibirán los premios a que se han hecho acreedores.

### Cursos Económicos

**Libros-Revistas**  
ESTUDIANTES NO SE DEJAN PROBLEMAS  
LA BOLSA LIBRO  
RECIBOS ANTICIPA  
VENTAS DE LIBROS Y REVISTAS  
MILLA 3078 ANÁLISIS IMPORTE 2002

**Departamentos-Habitaciones**  
**TIENDA**  
En alquiler Ilampu No. 606, cobro derecho de llave. (p-29/39724)

**SOPOCACHI**  
Alquila a precio muy conveniente a dos personas, con pensión, lindo dormitorio lleno sol. Teléfono 28079. (19-26/39747)

**Técnicos**  
**LABORATORIO TECNICO "SASCU"**  
De Carlos Artega e Hjos. Técnicos mecánicos con certificados, de fábrica; especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas sumadoras, máquinas multiplicadoras eléctricas o manuales, consultorios sobre armado y revisado de cualquier tipo de máquinas. Calle Suñe 240 esquina Avenida Camacho.

**PLANOS**  
Se efectúa de construcciones existentes para legalización municipal, alcantarillado, municipal, responsabilidad y economía. Obispo Cárdenas 1470 teléfono 53224. (15-26/39712)

**ELECTRICISTA**  
Instalaciones a construcciones y reparaciones, teléfono 430362. (23-25/39865)

**plomero pintor**  
Se hacen instalaciones, reparaciones, artefactos sanitarios, teléfono 56572. (22-28/39856)

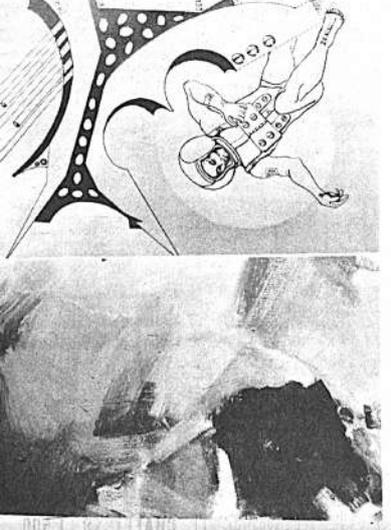
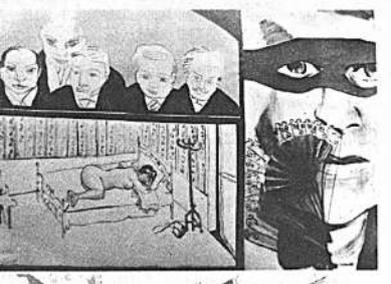
**plomero**  
Instalaciones, reparaciones de artefactos sanitarios, trabajo a domicilio, teléfono 42895. (21-25/39740)

**Propiedades-Terrenos**

### Acto cultural en Colegio Mendoza

Un acto cultural se realiza las 18.30, en homenaje al XVIII aniversario del colegio nortino Jaime Mendoza.

El acto tendrá lugar en el Centro Americano (6 de Agosto 2100) Acurrá el decimosexto Ignacio Bonifacio de Córdoba, las intérpretes en guitarra Graciela Exeni e Irma Ríos y el conjunto Los Hauray Huaynas. Además serán poseedores los integrantes de la directiva, quienes recibirán el mando de la directiva cesante y presidida por Jose M. Oндarza.



### MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DIRECCION NACIONAL ALFABETIZACION Y EDUCACION DE ADULTOS COMUNICADO

La Dirección Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos, comunica a las Empresas Públicas y Privadas que no hayan dado cumplimiento al Artículo No. 52 del D.S. No. 09177 de 14 de abril último, la obligación que tienen de hacerlo hasta el día 31 del mes de agosto próximo.

Asimismo, las que tienen menos de 10 empleados analfabetos de acuerdo a sus formularios enviados, deben pasar por esta Dirección a recabar las fichas de control para no ser pasibles a las sanciones que prescribe el Decreto Supremo.

Pasada esta fecha no se atenderá ninguna reclamación para fines de las sanciones previstas en dicha disposición legal.

La Paz, 21 de Julio de 1970.

### Resolución de la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos de Bolivia en reunión de Dirigentes Ejecutivos

CONSIDERANDO:

Que, grupos de personas, obediendo a consignas foráneas, han declarado la guerrilla en las provincias Nor Yungas, Larecacha y Caupolicán del Departamento de La Paz, sin medir las consecuencias que de ello puede derivar, además de no prever los perjuicios que ocasionan al desarrollo del país.

Que por esta situación el Gobierno Revolucionario, ha declarado Estado de Sitio en el país, a fin de precautar nuestra integridad y soberanía Nacional.

RESUELVE:

1o.- Declarar en emergencia a todo el campesinado boliviano, para que sea movilizado en cualquier momento y a cualquier punto de la República, en cumplimiento del Pacto Militar - Campesino vigente y ratificado por todas las organizaciones campesinas.

2o.- Apoyar moral y materialmente al Líder del Campesinado Boliviano, Gral. ALFREDO OVANDO CANDIA, así como a todo su Gobierno revolucionario, por las importantes medidas dictadas en favor de las clases mayoritarias y la dignidad de nuestra Patria.

3o.- Repudiar la actitud de todos los que se han declarado guerrilleros, así como de los elementos antipatrias que en forma planeada tratan de obstaculizar el desarrollo y avance de nuestro pueblo y la superación del campesinado boliviano, previniéndonos que nos hallamos unidos para defender la integridad de la Patria y nuestra revolución dignificadora.

La Paz, 22 de julio de 1970

Fdo. Benito Quispe, Mario Achá, Nación Urquidí, Clemente Alarcón, Srío Gal. a.i. Donato Aroja, Enrique Garcea, Eusebio Ricardi, Daniel Ríos, Felizardo Joaquín, MIEMBROS EJECUTIVOS DE LA C. N.T.C.B. Jaime Villegas Durán, COORDINADOR NAL. CAMPESINOS BOLIVIA.

Fdo. Miguel Antezana, SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA.

**Neuro-Vimire**  
"INTI"  
- NEURONICO Y RECONSTITUYENTE BIOLOGICO

**ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA PAZ**  
(Calle Comercio 1045)

**Concierto del "Quinteto de Vientos"**  
De la Orquesta Sinfónica Nacional  
**VIERNES 24 DE JULIO-HORAS 19**  
**ENTRADA LIBRE**

**GISBERT Y CIA S.A.**  
OFERTA ESPECIAL  
**OBRAS DE EDITORIAL MATEU**  
Colecciones  
Cadete  
Todo para muchos  
25 Siglos  
Salgari y otros.  
Descuentos entre 20% y 40%  
Comercio 1270 - 80  
La Paz

**COMPRO LIBROS**  
Nacionales, bibliotecas. Mande lista y precios. Castilla 1514 Cochabamba. (4-31/39484-)

**Casas**  
**DE OCASION**  
Vendo chalet residencial en la mejor zona de Cochabamba (Hamiyara 5077 esquina Teniente Arévalo, Parque Zoológico) Referencias San Martín No. 6307. (23-29/39274)

**VENDO CASA**  
Entrada San Antonio completo, otra chica mismo lugar ocasión, teléfono 54829. (18-24/39736)

**VENDO CHALET**  
Por terminar en Villa Pátima excelente ubicación. Referencias Ilampu No. 859. (22-4/39857)

**SOPOCACHI**  
Vendo hermosa casa, llena de sol magnífica ubicación a estrenar, teléfono 42899. (19-26/39744)

**VENDO CASITA**  
Rigoberto Parades, seis habitaciones, cocina, baño, Referencias Yanacocha 441, oficina 7. (18-24/39731)

**LABORATORIO TECNICO "SASCU"**  
De Carlos Artega e Hjos. Técnicos mecánicos con certificados, de fábrica; especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas sumadoras, máquinas multiplicadoras eléctricas o manuales, consultorios sobre armado y revisado de cualquier tipo de máquinas. Calle Suñe 240 esquina Avenida Camacho.

**ELECTRICISTA**  
Instalaciones a construcciones y reparaciones, teléfono 430362. (23-25/39865)

**plomero pintor**  
Se hacen instalaciones, reparaciones, artefactos sanitarios, teléfono 56572. (22-28/39856)

**plomero**  
Instalaciones, reparaciones de artefactos sanitarios, trabajo a domicilio, teléfono 42895. (21-25/39740)

**Empleados**  
**SE NECESITA**  
Empleada para todo trabajo atención persona sola en Calacoto, de vestido, sin niños, con garantía y carnet de identidad. Avenida Sánchez Bustamante esquina 14 No. 692 portón blanco. (18-23/39852)

**Propiedades-Terrenos**

**MINISTERIO DE EDUCACION ACLARACION**  
**APORTE 1%-PLAN NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES**  
Con referencia a las reclamaciones formuladas por las Cámaras de Industria y de la Construcción, el DEPARTAMENTO FINANCIERO dio respuesta aclarando lo siguiente:  
Los aportes que efectuaban las empresas o firmas hasta el año de 1969, en su mayor parte, eran base a planillas de aportes a la Caja de Seguridad Social, o sea sobre el haber básico de \$b. 205.- y en otros con una planilla donde únicamente consignan el nombre del aportante, monto de lo ganado en el mes y la cantidad descontada por aportes, no presentando la copia de las planillas de pago semanal o mensual que señala el Art. 5o. del Decreto Supremo No. 07734 de fecha 28 de julio de 1966. En estas planillas reclamadas a las empresas se consignaba las remuneraciones de bonos, horas extraordinarias y otros, sobre los cuales las empresas, unas no descuentan y otras no incluyen todo lo ganado sujeto a gravamen, lo que dio lugar a esta Inspección verificar mediante planillas concretas diferentes a las presentadas por las empresas; en esta labor se ha llegado a verificar lo señalado anteriormente y como consecuencia exigir el pago de la reliquidación adeudada.  
Referente a la presentación de las Declaraciones a la Renta de Servicios Personales, Formularios Nos. 134 y 77 por la gestión de 1969 se basa en que en estas se declara el total percibido en el año, incluido en muchos casos el pago de una remuneración extraordinaria que no figura en planilla alguna; ejemplo: "IBRASA" Industria Boliviana del Hierro y Acero S.A., y South American Placers reliquidadas por las sumas de \$b. 2.333.85. y \$b. 2.292.86, respectivamente, se acompaña copias. En estas mismas declaraciones en la Sección No. 2 DEDUCCIONES ANUALES de la Renta Gruta de Servicios Personales, fija la deducción de Edificaciones Escolares para efecto de pago a la Renta sobre todo lo percibido en el año, que en la mayoría de los casos no guarda relación con el aporte personal efectuado al Plan Nacional de Edificaciones Escolares registrado en nuestros Karóks.  
Otro de los casos concretos es el de propietarios o socios de firmas o empresas que no figuran en planilla de pago de haberes y jornales; en los formularios de la Renta, en la Sección 4, Sub-sección 4.3 "Renta Neta Consolidada de Servicios Personales", se fijan montos anuales percibidos, caso de las fotocopias que al efecto adjuntamos, perciben renta de servicios personales, sujetos a gravamen como participaciones o asignaciones.  
Si bien el Decreto Supremo No. 9754 de 9 de Marzo de 1966, determinaba 30 días para el depósito de los descuentos, el Decreto Supremo No. 07734 de 28 de Julio de 1966, fija el 10 de cada mes, en atención de que las empresas en su mayor parte retienen estas contribuciones ajenas a la empresa. El cobro de multas e intereses se determina aquellas empresas o firmas que habiendo hecho el descuento del aporte son retenidas por más tiempo que el establecido en los decretos referidos. En casos especiales como ser de empresas que donde tienen personal sujetos a descuento y pago de horas extraordinarias de trabajo durante el mes cuya liquidación no se le puede efectuar dentro del plazo establecido, se ha acordado que éstas descuenten los aportes con un mes de retraso, como podrán verificar los directivos de la Cámara, a las que no se aplica la multa ni el interés reclamado. La sanción impuesta a las que retienen por más tiempo que el señalado en los decretos en su calidad de Agentes de Retención es aplicada de conformidad con los Decretos Supremos Nos. 3773 de 24/VI/54 y 3964 de 17/II/55, mediante la Contraloría General de la República.  
Por lo expuesto, en ningún momento nos hemos apartado de las normas legales vigentes sino observar estrictamente el cumplimiento de disposiciones conferidas en los decretos y documentos señalados.

La Paz, 8 de Julio de 1970.

**MINISTERIO DE EDUCACION ACLARACION**  
**APORTE 1%-PLAN NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES**  
Con referencia a las reclamaciones formuladas por las Cámaras de Industria y de la Construcción, el DEPARTAMENTO FINANCIERO dio respuesta aclarando lo siguiente:  
Los aportes que efectuaban las empresas o firmas hasta el año de 1969, en su mayor parte, eran base a planillas de aportes a la Caja de Seguridad Social, o sea sobre el haber básico de \$b. 205.- y en otros con una planilla donde únicamente consignan el nombre del aportante, monto de lo ganado en el mes y la cantidad descontada por aportes, no presentando la copia de las planillas de pago semanal o mensual que señala el Art. 5o. del Decreto Supremo No. 07734 de fecha 28 de julio de 1966. En estas planillas reclamadas a las empresas se consignaba las remuneraciones de bonos, horas extraordinarias y otros, sobre los cuales las empresas, unas no descuentan y otras no incluyen todo lo ganado sujeto a gravamen, lo que dio lugar a esta Inspección verificar mediante planillas concretas diferentes a las presentadas por las empresas; en esta labor se ha llegado a verificar lo señalado anteriormente y como consecuencia exigir el pago de la reliquidación adeudada.  
Referente a la presentación de las Declaraciones a la Renta de Servicios Personales, Formularios Nos. 134 y 77 por la gestión de 1969 se basa en que en estas se declara el total percibido en el año, incluido en muchos casos el pago de una remuneración extraordinaria que no figura en planilla alguna; ejemplo: "IBRASA" Industria Boliviana del Hierro y Acero S.A., y South American Placers reliquidadas por las sumas de \$b. 2.333.85. y \$b. 2.292.86, respectivamente, se acompaña copias. En estas mismas declaraciones en la Sección No. 2 DEDUCCIONES ANUALES de la Renta Gruta de Servicios Personales, fija la deducción de Edificaciones Escolares para efecto de pago a la Renta sobre todo lo percibido en el año, que en la mayoría de los casos no guarda relación con el aporte personal efectuado al Plan Nacional de Edificaciones Escolares registrado en nuestros Karóks.  
Otro de los casos concretos es el de propietarios o socios de firmas o empresas que no figuran en planilla de pago de haberes y jornales; en los formularios de la Renta, en la Sección 4, Sub-sección 4.3 "Renta Neta Consolidada de Servicios Personales", se fijan montos anuales percibidos, caso de las fotocopias que al efecto adjuntamos, perciben renta de servicios personales, sujetos a gravamen como participaciones o asignaciones.  
Si bien el Decreto Supremo No. 9754 de 9 de Marzo de 1966, determinaba 30 días para el depósito de los descuentos, el Decreto Supremo No. 07734 de 28 de Julio de 1966, fija el 10 de cada mes, en atención de que las empresas en su mayor parte retienen estas contribuciones ajenas a la empresa. El cobro de multas e intereses se determina aquellas empresas o firmas que habiendo hecho el descuento del aporte son retenidas por más tiempo que el establecido en los decretos referidos. En casos especiales como ser de empresas que donde tienen personal sujetos a descuento y pago de horas extraordinarias de trabajo durante el mes cuya liquidación no se le puede efectuar dentro del plazo establecido, se ha acordado que éstas descuenten los aportes con un mes de retraso, como podrán verificar los directivos de la Cámara, a las que no se aplica la multa ni el interés reclamado. La sanción impuesta a las que retienen por más tiempo que el señalado en los decretos en su calidad de Agentes de Retención es aplicada de conformidad con los Decretos Supremos Nos. 3773 de 24/VI/54 y 3964 de 17/II/55, mediante la Contraloría General de la República.  
Por lo expuesto, en ningún momento nos hemos apartado de las normas legales vigentes sino observar estrictamente el cumplimiento de disposiciones conferidas en los decretos y documentos señalados.

La Paz, 8 de Julio de 1970.

**PROGRAMA NACIONAL DE ALFABETIZACION**  
**AVISO AL PUBLICO**  
La Dirección Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos, previene nuevamente a la opinión pública que ninguna entidad o persona están autorizados para realizar colectas en favor del Programa Nacional. Los aportes están sujetos al Decreto Supremo No. 09177, los mismos que deben ser depositados en la cuenta respectiva abierta por el Ministerio de Finanzas en el Banco Central de Bolivia.  
La Dirección Nacional de Alfabetización hace esta nueva advertencia en razón de que elemento universitario recorre las calles pidiendo aportes para la campaña alfabetizadora a nombre de la revolución universitaria.  
Cualquier denuncia debe ser formulada en la Dirección Nacional de Alfabetización Edificio Iglesias 5o. piso, Tel. 22358

La Paz, Julio de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

**PROGRAMA NACIONAL DE ALFABETIZACION**  
**AVISO AL PUBLICO**  
La Dirección Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos, previene nuevamente a la opinión pública que ninguna entidad o persona están autorizados para realizar colectas en favor del Programa Nacional. Los aportes están sujetos al Decreto Supremo No. 09177, los mismos que deben ser depositados en la cuenta respectiva abierta por el Ministerio de Finanzas en el Banco Central de Bolivia.  
La Dirección Nacional de Alfabetización hace esta nueva advertencia en razón de que elemento universitario recorre las calles pidiendo aportes para la campaña alfabetizadora a nombre de la revolución universitaria.  
Cualquier denuncia debe ser formulada en la Dirección Nacional de Alfabetización Edificio Iglesias 5o. piso, Tel. 22358

La Paz, Julio de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

**MINISTERIO DE EDUCACION ACLARACION**  
**APORTE 1%-PLAN NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES**  
Con referencia a las reclamaciones formuladas por las Cámaras de Industria y de la Construcción, el DEPARTAMENTO FINANCIERO dio respuesta aclarando lo siguiente:  
Los aportes que efectuaban las empresas o firmas hasta el año de 1969, en su mayor parte, eran base a planillas de aportes a la Caja de Seguridad Social, o sea sobre el haber básico de \$b. 205.- y en otros con una planilla donde únicamente consignan el nombre del aportante, monto de lo ganado en el mes y la cantidad descontada por aportes, no presentando la copia de las planillas de pago semanal o mensual que señala el Art. 5o. del Decreto Supremo No. 07734 de fecha 28 de julio de 1966. En estas planillas reclamadas a las empresas se consignaba las remuneraciones de bonos, horas extraordinarias y otros, sobre los cuales las empresas, unas no descuentan y otras no incluyen todo lo ganado sujeto a gravamen, lo que dio lugar a esta Inspección verificar mediante planillas concretas diferentes a las presentadas por las empresas; en esta labor se ha llegado a verificar lo señalado anteriormente y como consecuencia exigir el pago de la reliquidación adeudada.  
Referente a la presentación de las Declaraciones a la Renta de Servicios Personales, Formularios Nos. 134 y 77 por la gestión de 1969 se basa en que en estas se declara el total percibido en el año, incluido en muchos casos el pago de una remuneración extraordinaria que no figura en planilla alguna; ejemplo: "IBRASA" Industria Boliviana del Hierro y Acero S.A., y South American Placers reliquidadas por las sumas de \$b. 2.333.85. y \$b. 2.292.86, respectivamente, se acompaña copias. En estas mismas declaraciones en la Sección No. 2 DEDUCCIONES ANUALES de la Renta Gruta de Servicios Personales, fija la deducción de Edificaciones Escolares para efecto de pago a la Renta sobre todo lo percibido en el año, que en la mayoría de los casos no guarda relación con el aporte personal efectuado al Plan Nacional de Edificaciones Escolares registrado en nuestros Karóks.  
Otro de los casos concretos es el de propietarios o socios de firmas o empresas que no figuran en planilla de pago de haberes y jornales; en los formularios de la Renta, en la Sección 4, Sub-sección 4.3 "Renta Neta Consolidada de Servicios Personales", se fijan montos anuales percibidos, caso de las fotocopias que al efecto adjuntamos, perciben renta de servicios personales, sujetos a gravamen como participaciones o asignaciones.  
Si bien el Decreto Supremo No. 9754 de 9 de Marzo de 1966, determinaba 30 días para el depósito de los descuentos, el Decreto Supremo No. 07734 de 28 de Julio de 1966, fija el 10 de cada mes, en atención de que las empresas en su mayor parte retienen estas contribuciones ajenas a la empresa. El cobro de multas e intereses se determina aquellas empresas o firmas que habiendo hecho el descuento del aporte son retenidas por más tiempo que el establecido en los decretos referidos. En casos especiales como ser de empresas que donde tienen personal sujetos a descuento y pago de horas extraordinarias de trabajo durante el mes cuya liquidación no se le puede efectuar dentro del plazo establecido, se ha acordado que éstas descuenten los aportes con un mes de retraso, como podrán verificar los directivos de la Cámara, a las que no se aplica la multa ni el interés reclamado. La sanción impuesta a las que retienen por más tiempo que el señalado en los decretos en su calidad de Agentes de Retención es aplicada de conformidad con los Decretos Supremos Nos. 3773 de 24/VI/54 y 3964 de 17/II/55, mediante la Contraloría General de la República.  
Por lo expuesto, en ningún momento nos hemos apartado de las normas legales vigentes sino observar estrictamente el cumplimiento de disposiciones conferidas en los decretos y documentos señalados.

La Paz, 8 de Julio de 1970.

**COCHABAMBA**  
Vendo tres mil metros cuadrados Blanco Gallardo, 41.600 metros cinco casilla 583 "FEVAL" (21-24/39745)

**OCASION**  
En venta lotes sobre la Avenida Mecapaca Ventilla Obrajes, terrenos urbanizados. Referencias Mecapaca 842. (21-24/39745)

**VENDO TERRENO**  
Villa San Antonio, colectivos 9, expreso, Referencias Yanacocha 441, oficina 7. (18-24/39731)

**VENTA**  
Terrenos en El Alto y Villa Armonía. Referencias Plaza Sucre esquina Colombia 278. (23-26/RV)

**Varios**  
**SOCIO**  
Para importaciones necesito teléfono 28080 - 41455. (18-24/39727)

**VENDO**  
Compresora para heladora completa. Ilampu 677. (21-25/39745)

**CLASES DE GUITARRA**  
Por música o simplemente cifra moderna. Teléfono 39844. (21-30/39855)

**VENDO**  
Juegos de Living de \$b. 800 para arriba, varios modelos, cómodos, roperos, sillitas tapizadas y de madera. Graneros No. 309. (frente a la Barraca) (23-26/39867)

**MONEDAS ANTIGUAS**  
Compra oro y plata, listos las coloniales, Chuquisaca 666. (22/39622)

**CAHIONETA**  
Chevrolet vendo 1966, teléfono 28060 - 41455. (18-24/39727)

**VENDO TELEFONO**  
Comercial (TASA) en Avenida de las Américas. Referencias teléfono 21733. (21-25/39747)

**CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**  
**Convocatoria a Propuestas para la panificación en la Empresa Minera Viloco**  
Se convoca a propuestas para la provisión de la Empresa Minera de Viloco  
El pliego de condiciones se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de la Comisión Adquisiciones, 4to. piso, Edificio Comibol.  
El plazo de presentación de propuestas vence el día 14 de agosto de 1970.  
La Paz, 22 de julio de 1970  
GERENCIA DE ADQUISICIONES

**Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Potosí**  
**CONVOCATORIA A PROPUESTA**  
El Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Potosí, de conformidad a resolución dada en fecha 29 de junio p.p., y previa aprobación del Consejo Consultivo y de Control, convoca a auditores legalmente establecidos en el país, a efectuar el auditorio del movimiento económico de la ex-Junta Departamental de Obras Públicas de Potosí, a partir del año de su creación: 8 de noviembre de 1960 hasta el 31 de marzo del año en curso.  
Las propuestas deberán ser presentadas en papel sellado, en papel sellado, timbres de portador acompañadas de la correspondiente Boleto de seriedad equivalente al 5% (cinco por ciento) del monto total de la oferta.  
Las especificaciones serán proporcionadas al Secretario General del Comité.  
Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas en la ciudad de Potosí, calle Bustillo hasta el día 30 del pte. a horas 18.00.  
Las propuestas serán adjudicadas de acuerdo a la calificación de la Comisión Económica y Consultiva y de Control.  
Potosí, julio de 1970.  
EL COMITE DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO Y OBRAS PUBLICAS DE POTOSI.  
(Fdo.) Ing. René Torres Loayza PRESIDENTE  
(Fdo.) Dr. Humberto Duarte Almonacid VICEPRESIDENTE

# Sociales

**Embajador de Colombia,** César Garrido invitó ayer en honor del señor Poque Gutiérrez, Presidente de la Mesa Mercantil de esa país, a una recepción en su casa, a la que asistió nuestra ciudad.

**Embajador de Gran Bretaña** de Bailey ofrece en su casa un cocktail para desayunar el señor Alan Shave y señoras, a las 10 de la mañana, y presentar al Agregado de la Embajada señor Thomas.

**El grupo de señoras** se reunió ayer en la casa de la señora Aramayo de Rosso.

**"Societati Hoos",** y Cía, ofrece una cena-buffet en los salones del Círculo Italiano con el fin de conmemorar las Bodas de Oro de la entidad.

**El señor Francisco Pórcel** mañana su cumpleaños, amigos estarán a felicitarlo.

**Los integrantes del Centro Cultural "Iténez"** se reunirán el sábado, en una cena, en los salones de la Casa España, en homenaje a la fiesta de la ciudad de Magdalena, Beni.

**COMPROMISO**

- Con la visita de estilo se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita Janet Alaña López con el señor Osvaldo Mansilla Justiniano.

**MATRIMONIOS**

- El sábado en la iglesia de los Padres Carmelitas se celebrará el matrimonio de la señorita Norah Dalence Acero con el señor César Solares Peredo.
- Mejorada de salud la señora Yoia de Barran.

**VIAJEROS**

- La señora Beatriz Salas recibe atención médica en la Clínica del Banco Central.
- De Colombia, el señor Carlos Bozo y señora.
- De Estados Unidos, la señorita Violeta Kukoc.
- De Boston, la señora Anne de Pardo en compañía de su hijo.
- De Caracas, el señor Víctor Calderón.

**COMPROMISO**

- Con la visita de estilo se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita Janet Alaña López con el señor Osvaldo Mansilla Justiniano.

**MATRIMONIOS**

- El sábado en la iglesia de los Padres Carmelitas se celebrará el matrimonio de la señorita Norah Dalence Acero con el señor César Solares Peredo.

**MISA**

- Mañana, en la iglesia de María Auxiliadora, se celebrará a las 12, una misa recordando los 12 años del fallecimiento del periodista Luis V. Zavala M.

**NACIMIENTOS**

- El hogar de los esposos Pett-Euser ha sido alegrado con el nacimiento de su tercera hija.
- Ha nacido la hija de los esposos Mario Orrico y Pilar Gumblin. La niña ha sido bautizada con el nombre de María Daniela.

**ENFERMOS**

- Ha sido sometida a una intervención quirúrgica, en la Clínica Alemana, la señora Emma Astriaza de Fernández.
- Delicada de salud la señora Celis de Roca.

## BODA TEJERINA-VERA



La señorita María Julia Tejerina V. y el señor Willy Vera V. posando la ceremonia religiosa de su matrimonio que se llevó a cabo en diez pasados.

## Cursos Notables

<p><b>LANA ACRILICA</b></p> <p>Para tejedores en todos los colores, en conos y madejas, brillante y sin brillo, la mejor calidad del mundo. Ventas "SILESLIA" calle Potosí 1321, La Paz. Grupo "NIFRACOMER" CAL. CAVOYA calle Pagador 1580.</p>	<p><b>EN COCHABAMBA</b></p> <p>Se ofrece en venta motivo viaje una casa 2 departamentos modernos completos con jardín. Lugar residencial. Referencias en La Paz teléfono 23985. En Cochabamba casilla 1661. (23-23/39864.-)</p>
<p><b>VENDO 2 CASAS</b></p> <p>Sobre Avenida Tejada Sorzano cerca Plaza Villarreal, teléfono 23142. (22-23/39861)</p>	<p><b>CHALET</b></p> <p>Ofrezco en alquiler para diplomáticos, teléfono 41742. (23/39851.-)</p>
<p><b>AVISO</b></p> <p>Casa gran confort en Cochabamba totalmente amueblada, zona zoológico, motivo viaje se transfiere contra anticrético de \$us. 7.000.- Referencias. Cochabamba, teléfonos - 7273 - 3643. Referencias La Paz, teléfonos 25139 - 23819. (19-23/39737.-)</p>	<p><b>VENDO TERRENO</b></p> <p>1.000 mts. Guerrilleros Lanza y Avenida Chile. Comercio 979 oficina No 1 precio 370 el m2. (23-23/39866.-)</p>
<p><b>NO BOTE SU COCINA</b></p> <p>Usada de kerosene o eléctrica, se la transformamos en una eficiente cocina a gas licuado. Bueno 240 casi esquina Camacho. Interior fondo teléfono - 28872. (19-23/39736.-)</p>	<p><b>IMPRENTA</b></p> <p>Pequeña en venta referencias Almirante Grau No. 256. (23/39704.-)</p>
<p><b>PROFESORA</b></p> <p>De inglés a personas con dominio idioma, teléfono 4274 horas 13 a 16. (18-24/39729)</p>	<p><b>ESTANDARTES</b></p> <p>Bordados calle Potosí en Disquera Colombianas 1286, tras del correo, (18-3/59734.-)</p>
<p><b>VENDO</b></p> <p>Sin intermediarios hermoso lote de terreno 550 metros en la mejor zona de Miraflores contiguo al jardín botánico. Precio de ocasión. Llamar al teléfono 20789. (22-25/39859)</p>	<p><b>PRESTO DINERO</b></p> <p>Primera hipoteca. Referencias Comercial Alas Teléfono 29734. (23/39740.-)</p>
<p><b>LIBRETAS DEL SERVICIO MILITAR</b></p> <p>Auxiliares, exenciones, dispensaciones, redención, extraviadas, recuñificación de apellidos, etc. Yanacocha 599 (Edificio-Iglesias) primer piso, oficina No. 3, tramita R. Zelaya ex. Juez Militar, casilla 5691. Solvencia. (22-25/39749)</p>	<p><b>DEPARTAMENTO</b></p> <p>Chico, confortable, en anticrisis. Ofrezco Yanacocha 428, tercer piso, oficina 5. (23/39871.-)</p>
<p><b>CASA ALEMANA</b></p> <p>Alquila habitación amueblada con pensión. Capitán Castrillo No. 486. (22-24/39863)</p>	<p><b>FAMILIA EXTRANJERA</b></p> <p>Necesita casa alquiler en Calacoto. REF. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734. (22-23/39871.-)</p>
<p><b>VENDO CASITA</b></p> <p>En construcción sobre 399 mts.2. en Villa Fátima. Referencias teléfono 29982. (23-25/39869.-)</p>	<p><b>CASA SB. 70.000</b></p> <p>Anticrético, cuatro dormitorios, teléfono. Miraflores. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (23-24/39871.-)</p>
<p><b>OFREZCO</b></p> <p>En venta o explotación el invento denominado "Sistema para anclar y transportar un vibrador sísmico B-1796 Continental Oil Company Dirigirse a Carlos Sheppard, casilla 853, La Paz. (23-24/39868.-)</p>	<p><b>CHALET \$B. 1.500</b></p> <p>Alquila dos dormitorios dependencias San Pedro Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (23-24/39871.-)</p>
<p><b>EN COCHABAMBA</b></p> <p>Chalet nuevo de lujo, cuatro dormitorios. El mejor barrio residencial. Agua propia, referencias casilla 1363, teléfono 4992. (23-24/40003.-)</p>	<p><b>LINDA CASA</b></p> <p>Tres dormitorios, escritorio, teléfono, garaje, jardín, Sopocachi. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (23-24/39871.-)</p>
<p><b>ES CONFORME:</b></p> <p>FLOREN SANABRIA G., OFICIAL MAYOR DE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL</p>	<p><b>COMERCIAL "ALAS"</b></p> <p>GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias, Zona Central. (23-24/39871.-)</p>

**Misas**

Periodista

**DOM LUIS V. ZAVALA**  
(Q.E.P.D.)

Recordando a nuestro inolvidable padre, a los doce años de su edad, sus hijos Betsy Zavala de Pabón, Elvira Zavala de Schurz, María Zavala de Molina, Luis Donald y Guillermo Zavala harán oficio matutino, una misa en el Templo de María Auxiliadora a horas 12.

La Paz, Julio 23 de 1970.

**Fallecimientos**

Recordando a nuestro inolvidable padre, a los doce años de su edad, sus hijos Betsy Zavala de Pabón, Elvira Zavala de Schurz, María Zavala de Molina, Luis Donald y Guillermo Zavala harán oficio matutino, una misa en el Templo de María Auxiliadora a horas 12.

La Paz, Julio 23 de 1970.

**Doña FRANCISCA v. de HELGUERO**  
(Q.E.P.D.)

Recordando a nuestra inolvidable madre, a los doce años de su edad, sus hijos Isaac H. Carrasco G. y sus nietos, hermanos y demás familia, ruegan a sus amigos, familiares, parientes y amigos, excomulgados del Colegio "Hector Enriquez B.", residentes de la capital Chuquiaguana, que asistan a la misa de cuerpo presente a las 10 a.m., y a la traslación de sus restos mortales, el día de hoy, jueves 23 del presente a las 12, en la capilla fúnebre parir de la calle Adolfo Ortega (Pasaje Turujor que compraneterá eternamente la gratitud de la familia doña).

Servicios Aliaga Figueroa 773 Tel. 25676

**FEDERACION MEDICA SINDICAL DE LA PAZ**

Recordando a nuestro inolvidable padre, a los doce años de su edad, sus hijos Betsy Zavala de Pabón, Elvira Zavala de Schurz, María Zavala de Molina, Luis Donald y Guillermo Zavala harán oficio matutino, una misa en el Templo de María Auxiliadora a horas 12.

La Paz, Julio 23 de 1970.

**Dr. FELIX SUAREZ**  
(Q.E.P.D.)

Recordando a nuestro inolvidable padre, a los doce años de su edad, sus hijos Betsy Zavala de Pabón, Elvira Zavala de Schurz, María Zavala de Molina, Luis Donald y Guillermo Zavala harán oficio matutino, una misa en el Templo de María Auxiliadora a horas 12.

La Paz, Julio 23 de 1970.

**COMISION NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL**, participa el sepelio del cuerpo médico, el sensible fallecimiento del que fue el doctor.

**Dr. FELIX SUAREZ SERRANO**  
(Q.E.P.D.)

Recordando a nuestro inolvidable padre, a los doce años de su edad, sus hijos Betsy Zavala de Pabón, Elvira Zavala de Schurz, María Zavala de Molina, Luis Donald y Guillermo Zavala harán oficio matutino, una misa en el Templo de María Auxiliadora a horas 12.

La Paz, Julio 23 de 1970.

**COMISION NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL**, participa el sepelio del cuerpo médico, el sensible fallecimiento del que fue el doctor.

**Dr. FELIX SUAREZ SERRANO**  
(Q.E.P.D.)

Recordando a nuestro inolvidable padre, a los doce años de su edad, sus hijos Betsy Zavala de Pabón, Elvira Zavala de Schurz, María Zavala de Molina, Luis Donald y Guillermo Zavala harán oficio matutino, una misa en el Templo de María Auxiliadora a horas 12.

La Paz, Julio 23 de 1970.



La Casa Fabiani de Modas, de Roma, presentó este modelo de abrigo maxi en piel de mono, dentro de la nueva colección para la primavera otoño de otoño-invierno. El abrigo lleva un cuello y puños de satén con encaje.

**Aumenta sus defensas orgánicas!!**

**CC**

**vimin inti**

Cada sobre contiene 1g de Vitamina C

**15 AÑOS**

..... y de pronto, al seguir en el viaje, hallóse en el pensil ufano, descollando en el ramoje, como reina del paisaje, una flor pura y lozana,

**Gloria Elizabeth del Villar Salazar, cumple 15 años el día sábado 25 del presente. Con este motivo, sus padres ofrecerán una recepción social.**

**Resolución Municipal N° 910-70**

**Procedimiento para la devolución de fondos de garantía del 10%**

La Paz, 13 de Julio de 1970.

**VISTOS Y CONSIDERANDO:** La representación de Asesoría General y Coordinación de Servicios Técnicos Municipales proponiendo se otorgue mayores seguridades y facilidades a las empresas constructoras que trabajan con la Municipalidad respecto a la disposición de los fondos acumulados por concepto de la garantía del diez por ciento;

Que, por el procedimiento anotado será factible la obtención de precios más favorables por parte de las empresas, al poseer éstas la seguridad de una recuperación más rápida de sus fondos de garantía, que en el pasado eran utilizados en otros programas o retenidos durante un tiempo excesivo;

Por tanto, SE RESUELVE:

Artículo 1o.- Los fondos retenidos en concepto de la garantía del diez por ciento de sus planillas de avance a las empresas constructoras de obras públicas municipales, serán devueltos, bajo la responsabilidad del Director del Tesoro Municipal, en el plazo máximo de noventa días después de que se proceda a la entrega definitiva de dichas obras.

Artículo 2o.- En las obras de alcantarillado y canalización en las cuales por razones técnicas para la devolución de la garantía debe transcurrir un período de lluvias, las empresas contratistas tendrán opción a recuperar sus garantías retenidas después de la entrega definitiva de dichas obras, dejando en lugar suyo una póliza de seguro por el total con plazo de seis a doce meses de acuerdo al tiempo en que se hubiese producido la entrega y considerando necesariamente el transcurso de un período lluvioso.

Regístrese, remítanse copias para su cumplimiento a la Dirección del Tesoro Municipal y a la Coordinación de Servicios Técnicos Municipales, publíquese por Relaciones Públicas y archívese.

**GRAL EJTO. HUGO SUAREZ GUZMAN**  
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

**Colección NATURAMA**

**EDUCAR-ENTRETENER-INSTRUIR**

**NATURAMA NO ES UN ALBUM MAS** Sino un compendio extraordinario de conocimientos mundiales, que entrará por los ojos y se fijará en el cerebro a través de un colorido maravilloso.

**LOS TRES REINOS DE LA NATURALEZA**

Cada cromó, una obra de arte.

**Dist. en LA PAZ** Librería Lourdes, Ingavi 830  
**Dist. en SUCRE** Librería Derby, Junín 749  
**Dist. en POTOSI** Librería Juventud, Padilla 14  
**Dist. en TARIJA** Librería Nuevos Tiempos, Colón 470

**Dist. en SANTA CRUZ** Librería Cinco Hnos. Plaza 24 de Sept. 74  
**Dist. en URURO** Librería Juventud, Pagador 1322  
**Dist. en CAMIRI** Librería Ramírez  
**Dist. en TRINIDAD** Librería Juventud, Busch esq. Ballivián  
**Dist. en LLALLAGUA** Librería Nuevos Horizontes  
**Dist. en VALLEGRANDE** Librería Johnny

**Fabulosos premios en cada ciudad!!!**

Distribuidor en Cochabamba  
**Librería "CERVANTES"**

**Sorteo final 10 de OCTUBRE DE 1970**

**TV Boliviana**

19.04.- Títeres (infantil)  
 19.20.- La Familia Munster (infantil)  
 19.56.- Estudio uno (musical)  
 20.27.- Mi Maestro (serial)  
 20.54.- T. V. Deportivo  
 21.04.- Nuevo Destino (Cívico)  
 21.09.- Teletástico  
 21.38.- Bolivia 70.  
 22.03.- Alma de Acero (serial)

**HOY TV CINES**

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée, tanda y noche ISADORA Actualidades mundiales No. 27. Precios matinee plata 3.70 mezzanine 4.20 tanda y noche plata 4.90 mezzanine 5.40.

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée, tanda y noche LA SILLA ELECTRICA Matinée 4.20 y 3.20 tanda y noche 5.40 y 3.90.

MURILLO Tel. 52647

Matinée hs. 2.45 tanda y noche EL PARAÍSO DE DRACULA Y LAS DEMOLEDORAS Matinée 3.20 y 2.20 tanda y noche 3.30 y 2.30.

ABAROA Tel. 50252

Matinée, tanda y noche UN TREN PARA EL NOROCCIDENTE Matinée 2.70 alta 1.70 tanda y noche plata 2.80 alta 1.70.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinée, tanda y noche ESOS QUINCE MALDITOS Y MUY JOVEN PARA PECAR Matinée plata 2.70 alta 1.70 tanda y noche plata 2.80 alta 1.70.

16 DE JULIO Tel. 22191 - 29961

Matinée tanda y noche sólo mayores TE AMO, TE AMO Matinée 3.70 y 4.20 tanda y noche 4.90 y 5.40.

LA PAZ Tel. 53803

Matinée, tanda y noche NOMBRE CLAVE TIGRE El Mundo al instante matinee 3.20 tanda y noche 3.90.

MIRAFLORES

Matinée doble LA HORA DE LA PISTOLA Y LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA Tanda EXTRAÑA COMPULSION Noche doble EXTRAÑA COMPULSION Y LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA Matinée 2.70 tanda y noche 3.30.

ROXY

Matinée, tanda y noche dobles JOHNNY WEST EL ZURDO Y FUISTE MIA UN VERANO Matinée 2.70 tanda y noche 3.30.

MEXICO Tel. 25867 AVENIDA Tel. 25409

Matinée doble hs 14.45 NOCHE DE VIOLENCIA Y EL TIBURON Y LOS PEQUEÑOS PECES Tanda doble hs 18.15 prohibida para menores de edad PASIONES OCULTAS Y EXTASES DE AMOR Noche doble hs 21.10 EXTASIS DE AMOR Y NOCHE DE VIOLENCIA Prohibida menores de edad matinee, tanda y noche 3.00 y 2.00.

UNIVERSO Tel. 12660

Matinée hs 3.00 tanda hs 6.15 y noche 9.30 A QUIENES LOS DIOS QUIEREN DESTRUIR Matinée plata 3.70 mezzanine 4.20 tanda y noche plata 4.90 mezzanine 5.40.

PARIS Tel. 29704

Matinée, tanda y noche QUIERO LLENARME DE TI Matinée 3.20 tanda y noche 3.30.

TESLA Tel. 53803

Matinée VILLA CABALGA Tanda y noche YO MUJER Prohibida para menores de 21 años matinee 3.50 tanda y noche 3.50 - 5.00.

PRINCESA Tel. 51821

Matinée LOCO POR LA MOTO Tanda y noche NOSOTROS LOS ADULTOS Matinée 3.50 - 3.00 - 2.50 - 2.00 tanda y noche 4.00 - 3.50 - 3.00 - 2.50.

CONTEX - 55

COTECNICA LTDA. Colón 440.

LO QUE DIGAN Matinée 2.20 tanda y noche 2.70.

TRIANON Tel. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas LAS SICODELICAS - LA BARBARA SANGRIENTA y a hs. 18 MARIA M.

EBRO

Matinée doble 500 MILLAS Y TRIGONO DE MUERTE Tanda y noche dobles REBELDES SALVAJES Y TRIGONO DE MUERTE Matinée 2.70 y 1.70 tanda y noche 3.30 y 1.70.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, tanda y noche DIANGO CABALGA CON LA MUERTE Matinée 2.70 y 2.20 tanda y noche 3.30 y 2.30.

ESMERALDA Tel. 52454

Matinée, tanda y noche dobles LA DAMA EN CEMENTO Y DIGAN

MADRID Tel. 24508

Matinée, tanda y noche dobles GRINGO PREPARA TU COLT Y ROMULO Y REMO 2.60 y 3.20.

BUSCH Tel. 53694

Matinée doble LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA Y EL PRIN-

CIPE DEL DESIERTO Tanda LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA Noche doble EL PRINCIPE DEL DESIERTO Y SYLVIA Matinée 2.60 y 1.60 tanda y noche 2.70 y 1.70.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinée doble CORTINA RASGADA Y BLANCO MOVIL Tanda y noche doble CORTINA RASGADA Y LA CASA DE MADAME LULU Matinée 1.20 tanda y noche 1.40.

IMPERIO

Matinée, tanda y noche dobles LA LEYENDA DEL INDOMABLE Y SENOR DOCTOR \$b. 2.20 y 1.70.

COLON

Matinée doble FORASTERO VENEGADOR Y CARGAMENTO PROHIBIDO Tanda y noche dobles VIRGENES DE LA NUEVA OLA Y NOVIAS IMPACIENTES Matinée, tanda y noche 2.50 y 1.50.

**— OSCAR DE LA ACADEMIA! —**

MEJOR ACTRIZ KATHARINE HEPBURN MEJOR GUIÓN WILLIAM ROSE

COLUMBIA PICTURES presenta una Producción Stanley Kramer

Spencer Tracy Sidney Poitier Katharine Hepburn

**¿sabes quién viene a cenar?**  
(guess who's coming to dinner)

TECHNICOLOR

HOY GRAN ESTRENO EXCLUSIVO HOY

**CINE BOLIVAR**

**DIANCO CABALGA CON LA MUERTE**

CON ROBERT HUNDAK MIKE MARSHALL TECHNICOLOR ACCION VIOLENCIA CINEMASCOPE

PROXIMA GRAN REPOSICION! DE LA INOLVIDABLE PELICULA QUE HARA PASAR A TODA LA FAMILIA MOMENTOS DE ENCANTO

RODGERS - HAMMERSTEIN'S

ROBERT WISE PRODUCTION

**La Novicia Rebelde**

The Happiest Sound in All the World

JULIE ANDREWS - PLUMMER - ROBERT WISE

RICHARD HAYDN - RICHARD RODGERS - ELEANOR PARKER

CINE MURILLO HOY

¡SALVAJES, MORTIFERAS, CONSPIRADORAS...

...y la demolición les deliciosa!

Dean Martin Mar Helm Elke Sommer Sharon Tate Nancy Kwan

**LAS DEMOLEDORAS**

Y otro éxito de terrible suspense

El imperio de Drácula

Los vampiros sembrando desolación... con Lucho Villa - Cesar del Campo - Ethel Carrillo Son Películas de DISAS

**SEGUNDA SEMANA DE RESONANTE EXITO**

Vivió sin freno... amó sin límites y el mundo jamás perdonó su rebeldía

Venosa Redgrave presenta a la más exitosa actriz del mundo

VANESSA REDGRAVE "ISADORA"

JAMES FOX IVAN TCHENY JASON ROBAR

HOY Cine 6 de AGO

¿QUIERE VER UNA PELICULA SEXY? (NO VER)

QUIERE VER UNA PELICULA DE ARTE (VER)

¿SE PUEDE REVIVIR EL PASADO?

Director ALAIN RESNAIS

CLAUDE RICH OLGA GEORGES PICOT

**TEAM TEAM**

HOY ESTRENO EXCLUSIVO CINE "16 DE JULIO"

SOLO MAYORES DISTRIBUYE "DISAS"

ELECTRIZANTES EMOCIONES E FILM DE INCREIBLES AVENTURAS

Una Producción de CHRISTINE GOUZE-REY

ROGER HANIN MARIA MAUBAN DANIELA BIANCHI

nombre clave: Tigre

ES OTRO IMPACTO DE "INCOFISA" LT

HOY IMPRESIONANTE ESTRENO Cine La

un brindis para toda ocasión con

**"CENTENARIO"**



LA CERVEZA IDEAL PARA TODA LA FAMILIA VENTAS EN FABRICA DESDE DOS DOCENAS

**CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL**



HOY Gran Estreno Exclusivo HOY

**GRAN CINE AVENIDA**

EXITO DE CINES UNIDOS LTD.

ACCION EMOCION SUSPENSO CINEMASCOPE

**LA MUCHACHA DE PEKIN**

con: MIRELLE DARC - CLAUDIO BROOK - GEORGIA MOLL EDWARD G. ROBINSON - PASCALE ROBERTS - FRANCOISE BRION Otro Sensacional Exito de: CINES UNIDOS LIMITADA.

**Neuro-Vimic**

"INTI" NEUROTONICO Y RECONSTITUYENTE BIOLOGICO

Por qué no mejorar sus Fotografías? USE ANSCOCHROME

FOTO LINARES LTDA. Cañón 248 Cbs. 1300 - La Paz.

**LA SILLA ELECTRICA**

Como fieras heridas al acecho... a punta de metralla, de violencia y crímenes, escribieron en moldes que repudian la sociedad y la historia, la más cruenta y tensa página humana!!!

GUERRA ENTRE GANGSTERS POR EL IMPERIO DEL VICIO Y DEL CRIMEN...

La década del 30, de Al Capone y Dillinger...

Dinamita en cada escena!! Emoción en cada segundo!!

HOY En suceso exclusivo MONJE CAMPERO

Astros de primera magnitud Big I. Verdi - Sheyla Rosin

**min inti**  
Aumenta sus defensas orgánicas!!  
Cada sobre contiene 1g de Vitamina C.

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 23 de julio de 1970

**Jarabe de Efe-tonina**  
para la tos  
DANNESTDT-ALCANARA

## Se espera el retorno del Presidente de COB Para integrar team a Bolivarianos

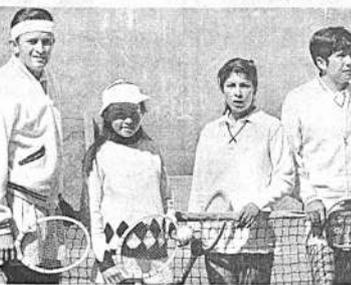
Con verdadera expectativa los miembros del Comité Olímpico Boliviano, esperan alguna información desde Venezuela del presidente de ese organismo, José Gamarra que viajara a ese país el pasado domingo a objeto de llevar a objeto de que asista a los Juegos Bolivarianos con una delegación numerosa.

Hasta ayer en la secretaría deportiva nacional no se recibió ninguna noticia factor que incidió para que el clima de tensión aumente entre los dirigentes.

Como se sabe Gamarra, viajó a Venezuela, atendiendo una invitación ante un ofrecimiento de los organizadores de los Bolivarianos a ayudar a Bolivia para que participe con más atletas a los Juegos. Hasta el momento nada se sabe al respecto.

Los directivos del COB, mani-

## FEDERACION BOLIVIANA DE TENIS AUTORIZO UN CAMPEONATO NACIONAL



CUATRO VALORES. Oscar Chiarollo, Cinthia Terán, María Elena Guzmán y Ronald Inchausti, cuatro jóvenes valores del tenis nacional que jugaron en el certamen Ciudad de La Paz. Cynthia Terán acusó grandes progresos.

La Federación Boliviana de Tenis, autorizó en las últimas horas a su filial de Cochabamba, para que la ciudad del valle sea sede a partir del 6 de agosto de un certamen nacional de carácter extraordinario.

De acuerdo a lo manifestado por delegados cochabambinos durante su permanencia en esta ciudad cuando se disputaba el torneo "Ciudad de La Paz", se tiene asegurada prácticamente la actuación en el nacional extraordinario de los mejores exponentes del tenis.

Hasta el momento ya aseguraron su intervención los equipos de La Paz, Cochabamba, Oruro, Sucre, Santa Cruz y Potosí.

En los próximos días la respectiva convocatoria será enviada a todas las asociaciones del interior del país. Los organizadores confían y plenamente en que este certamen puedan competir también tenistas de Beni, Pando, Potosí y Tarija, que en los últimos años debido a diferentes factores tuvieron que marginarse voluntariamente de este tipo de competencias.

Noticias llegadas de la ciudad del Tunari, dan cuenta de que los miembros de la asociación se encuentran preparando el nacional en sus más mínimos detalles que inclusive se están realizando remodelaciones en el escenario de la competencia. El torneo ha despertado verdadera expectativa en los círculos deportivos de Cochabamba.

El Capitán General de la Asociación de Tenis de La Paz, dispuso que el partido postergado entre Carlos Blanco y Ronald Inchausti, correspondiente al torneo "Ciudad de La Paz" se realice el próximo domingo en La Florida.

## Jugadores de la "U" se declararon en huelga desde ayer

### SOLICITAN RECONSIDERACION POR RESCISION DE CONTRATOS

Los jugadores del Club Universitario, se declararon anoche en huelga y comunicaron su decisión inmediatamente a la Asociación de Fútbol de La Paz.

La decisión fue adoptada como consecuencia de la rescisión de contratos a los cinco jugadores de la entidad por parte de los dirigentes de la "U". Los jugadores en huelga anunciaron que con su actitud buscan la reconsideración de esa medida y el pago de sueldos atrasados por los meses de Mayo y Junio, para la mayoría del plantel.

Los players azules que adoptaron esa determinación no levantaron la huelga si los dirigentes no solucionan esos dos puntos, y en consecuencia no actuarán el próximo sábado frente a Always Ready, en la reanudación del certamen local de primera "A".



ZEGARRA. Uno de los players de la "U", que se declararon en huelga, para lograr que los cinco eliminados vuelvan al plantel profesional.

## RECONSIDERARIAN CASO DEL JUGADOR ENCINAS

Rafael Mendoza, presidente del plantel "Atigrado" dijo ayer que sería reconsiderado el caso del jugador Ernesto Encinas que fue marginado del elenco "guandinegro" por indisciplina.

El mencionado jugador dirigió una carta al directorio pidiendo se le levante la sanción y se compromete a observar buena conducta en el resto del torneo oficial del presente año.

## UN JUGADOR MULTADO

Únicamente un sólo jugador ha sido multado, Oscar Maldonado, marcador de punta derecha fue el

único multado con la suma de mil pesos bolivianos.

Sobre ciertos rumores de haberse llamado la atención a otros players como Beltrán Almada y Mario Pariente por faltas disciplinarias se aclaró que son falsos y que no existe "mar de fondo".

### JUGARAN EN URURO

Hoy llegará un emisario de la Asociación de Fútbol de Oruro para concretar la presentación de The Strongest este fin de semana en la tierra de pagador. Es posible que el team "atigrado" juegue el sábado y domingo y para esto se solicitará el respectivo permiso en las próximas horas.

### PRESTAMO

Sobre el estado de las gestiones para conseguir un préstamo de 240 mil pesos del Banco Central de Bolivia se informó ayer que van por "buen camino" las negociaciones y que esperan buena voluntad de parte del presidente de dicha entidad bancaria a fin de lograr la feliz culminación de esta operación.

De fracasar el préstamo se colocaría en una difícil situación al club ya que no se cuentan con los recursos necesarios para cumplir ciertas obligaciones importantes. De ahí que se espera con ansiedad la decisión del Banco Central de Bolivia.

## Invitaron a Bolivia a participar en torneo mundial de golf en California

La Federación Boliviana de Golf recibió invitación del Estado de California de los EE.UU. de Norte América para que Bolivia participe en un campeonato mundial de golf destinado a juveniles de 15 a 17 años de edad. Esta competencia se realizará en septiembre próximo en San Diego. La Federación aceptó la invitación para lo cual ha convocado ya a un torneo de selección entre los juveniles nacionales comprendidos en la categoría.

El torneo selección jugará por puntos en tres competencias, dos a jugarse en La Paz Golf Club Mallisilla y la otra en el Country Club Cochabamba.

La primera prueba de selección se jugará el 2 de agosto en Mallisilla, la segunda en Cochabamba durante las fiestas patrias aprovechando la concurrencia al torneo nacional y la tercera en Mallisilla el último domingo del mes de agosto.

### TORNEO NACIONAL

Como lo dijéramos a conocer anteriormente, la Federación Boliviana de Golf, ratificó como a sede del próximo torneo nacional de este deporte la ciudad de Cochabamba para los días 5, 6, 7 y 8 de agosto próximos. Se jugará como

de costumbre en las diferentes categorías de damas y caballeros. Pero lo más atractivo y novedoso de las competencias consistirá la modalidad de empujarse en el juego por equipos. Ya no se pora por equipos de cuatro jugadores sino de dos y en la modalidad de match play, esto es, por hoyos y por lo tanto con carácter eliminatorio. Se jugarán 16 hoyos diarios en cuatro fechas. En el torneo de individuales serán por categorías con y sin ventaja.

Para el mencionado torneo existe gran expectativa entre los clubs afiliados a la Federación boliviana que habrá record de asistencia, más aún tratándose de la nueva cancha del club de Cochabamba,

### URTAIN PELEARA EN SUDAMERICA

BILBAO, 22 (AP) Si las negociaciones llegan a buen término, el campeón europeo de peso completo, el español José Manuel Bar "Urtain" hará una serie de peleas en países hispanoamericanos dentro de tres meses.

## No hay problemas en The Strongest

Presidente del Comité de Prensa del Club The Strongest, Sr. Rafael Mendoza, declaró anoche a PRESENCIA que su club no tiene problemas y que es falsa la información sentida de que "habría todo en la entidad".

"No tenemos ningún problema en The Strongest, y tengo el honor de decirlo", declaró Mendoza para afirmar que la situación disciplinaria es magnífica. Ha habido un pequeño problema con el jugador Encinas, pero no implica nada grave y aclarar que hasta se puede reconsiderar la sanción a este jugador, manifestó India Cordeiro.

El presidente argentino dijo que los jugadores no han tenido ningún problema de orden disciplinario.

## Eliminaron entrenamientos de los jugadores del CAR

Los jugadores argentinos Oscar Chiarollo y Ramón Fontana, recién llegados al club "Atigrado", causaron ayer una mala impresión en el primer entrenamiento que realizaron con el equipo en el estadio "El Fortín".

Chiarollo, luego de ser llamado a los dirigentes del club por sus compañeros, inició actividades bajo la dirección del CAR.



EL MINISTRO AGUILERA. Cabezas de Rolando Aguilera y la pelota que se estrelló en el poste de la valla de Oriente Petrolero. La incidencia corresponde al partido suspendido del ministro

## Ramiro Benavidez fue eliminado en Cincinnati, U.S.A.

CINCINNATI, 22 (AP). El cincinnatiense Pancho Zamora fue eliminado hoy. Contra lo esperado, del torneo anual de tenis aquí perdido por 6-2, 6-3 ante Dick Stockton, pero el chileno Jaime Piliel sí, ganó adelante a Venclon por 8-6, 6-4 a Roscoe Tanner.

En estos primeros encuentros del torneo fue eliminado también Ramiro Benavidez, boliviano, por el jugador Zeljko Franulovic, por selección número cinco del torneo por 1-6, 6-1, 6-4.

El número uno, Ken Rosewall, australiano, venció 6-2, 6-3 al indio Sanyal; Clark Graebner, número ocho, eliminó a Bob McKinley 7-5, 6-4.

Completan jugadores de 20 países por 25,000 dólares en premios. El torneo termina el domingo.

## SIVORI RODARÁ UNA PELICULA EN ITALIA

LUCE Di Romagna, Italia 22 (AP) El ex-futbolista argentino Omar Enrique Sivori ha regresado a Italia para rodar una película sobre el mundo del fútbol.

Sivori, que jugó para el Juventus de Turín, hará su segunda presentación como actor cinematográfico. Anteriormente interpretó una película sobre su carrera.

ESPINOZA. Uno de los jugadores que se enfrentaron en el ambiente tenístico en el certamen de tenis que se disputará el próximo mes en Cochabamba.

# ¡ESTUDIANTES!!

**25%** DE DESCUENTO EN VIAJES DE ESTUDIOS A EUROPA

**24** MESES DE CREDITO Y MINIMA CUOTA INICIAL

**?** CONSULTENOS CUALQUIER PLAN DE ESTUDIOS QUE USTED QUIERA CONOCER

Señoras AVIANCA (Casilla 2804 - La Paz)

Deseará recibir información sobre estudios en el extranjero de

Por favor, diganme en que países puedo cursar estos estudios, y si puedo visitarles para mayor detalle.

Mi nombre: .....

Mi dirección: .....

Mi teléfono: .....

Fecha

## Avianca. la línea aérea que hace fácil estudiar

# Cubilete

Nº 140

En su 63 Aniversario... Juegue al cacho con Freudenthal... Lleve gratis su cubilete con 7 o 11 durante la semana 20 al 25 de julio

... no se olvide que sus amigos FREUDENTHAL LO ESPERAN EN CALLE POTOSI 967

